



UNIVERSIDAD DEL BÍO- BÍO
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE ARTES Y LETRAS
PEDAGOGÍA EN CASTELLANO Y COMUNICACIÓN

AYAYEMA, CONCEPCIÓN MÍTICA DEL MUNDO EN EL TEATRO CHILENO: VOCES Y TRASCENDENCIA EN EL CURRÍCULO ESCOLAR CHILENO.

MEMORIA PARA OPTAR AL TÍTULO DE PROFESOR DE
EDUCACIÓN MEDIA EN CASTELLANO Y COMUNICACIÓN

AUTORA: DAZA CHÁVEZ, ALEXANDRA ANGÉLICA

Profesora Guía: Mg. Díaz Chavarría, Rosa Marta

Chillán, 2020

La cultura auténtica es la cultura de las identidades sociales, y es aquella que se juega, día a día, no en las páginas de la Historia, sino en el hogar, en la Escuela, en el trabajo, en la calle y en la plaza pública.
Amarrada al género, a la niñez y a la juventud.

Salazar y Pinto, Historia Contemporánea de Chile. Tomo V

AGRADECIMIENTOS

A Dios

Por haberme puesto en este camino, y haberme dado las fuerzas para lograr mis objetivos y luchar por un mejor futuro.

A mi familia

A mi tata que siempre me alentó y ayudó en todo, y que se fue en el transcurso de esta travesía, pero sé que me sigue guiando desde el cielo. A mi mama, mamá, tío y hermana que me tuvieron paciencia en este tiempo, gracias por su apoyo y motivación incondicional durante estos años.

A mis amigos

Gracias por su apoyo y las risas cuando eran necesarias, gracias por creer siempre en mí.

A Cristóbal

Por ser un apoyo durante estos últimos años y siempre creer en mí, y alentarme a superarme día a día.

A la profesora

Rosa Díaz, por su permanente asesoría y entrega en esta memoria, por su apoyo absoluto.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	4
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL:.....	7
1.1 EL MITO: UNA APROXIMACIÓN.....	7
1.2 EXPRESIÓN DEL MITO.....	9
1.3 EL MITO EN AYAYEMA.....	16
1.4 EL MITO EN EL CURRÍCULO.....	18
1.5 EL PODER.....	19
CAPÍTULO II: LA CONCEPCIÓN MÍTICA DEL MUNDO EN LA REPRESENTACIÓN DE LA REALIDAD DE LA OBRA AYAYEMA.....	24
2.1.- EL MITO EN LA OBRA AYAYEMA DE MARÍA ASUNCIÓN REQUENA.....	24
2.2 EL LENGUAJE EN LA OBRA AYAYEMA.....	33
2.3 ABUSOS DE PODER EN AYAYEMA.....	35
Capítulo III: EL MITO COMO REPRESENTACIÓN CULTURAL Y EL CURRÍCULO ESCOLAR CHILENO, VOCES Y PRESENCIA/AUSENCIAS.....	42
3.1 PLAN CURRICULAR.....	42
3.2 OBJETIVOS DE APRENDIZAJES DEL CURRÍCULO DE 7 Y 8 RELACIONADOS CON LA TEMÁTICA DE LO MÍTICO-POÉTICO.....	44
3.3 AYAYEMA DE MARÍA ASUNCIÓN REQUENA Y SU PERTINENCIA EN EL CURRÍCULO NACIONAL.....	48
3.4 INCORPORACIÓN COMO LECTURA SUGERIDA DE LA OBRA AYAYEMA....	53
3.4.1 LA RIQUEZA DE UNA FORMA DE VIDA.....	62
3.4.2 CONTENIDO CULTURAL.....	64
3.4.3 CONTENIDO ANCESTRAL.....	65
3.4.4 TEMÁTICAS.....	67
3.4.5 LENGUAJE.....	71
3.4.6 TRANSCENDENCIA.....	72
CONCLUSIÓN.....	74
REFERENCIAS.....	77

INTRODUCCIÓN

La dramaturgia chilena de mediados del siglo XX se caracterizó y a la vez distinguió por una extraordinaria productividad nunca antes vista en la escena nacional, esto desde el punto de vista de la creación literaria como de las puestas en escena, junto con una creatividad muy particular que llamó la atención en un período acotado a los años 50; y búsqueda y utilización de múltiples y novedosos medios expresivos, que llevaron a una cantidad importante de público al teatro, convirtiéndose en seguidores habituales de los montajes. surgió un número destacado de dramaturgos de muy buena calidad y de obras que se transformaron rápidamente en clásicos, a la vez hubo un gran auge en la aparición de grupos de teatro tanto profesionales como aficionados y alternativos, surgieron grupos de teatro obrero, campesino, sindical, en las escuelas, institutos y universidades, asimismo festivales de teatro que convocaron a una cantidad importante de compañías y grupos que privilegiaron obras chilenas para representar.

La dramaturgia de mediados de siglo XX logró a juicio de María de la Luz Hurtado en Ayayema, la nacionalización del teatro chileno con la incorporación de obras de profundo contenido social, antropológico, histórico y humano, junto a técnicas que permitían una expresión de la realidad lo más fecunda posible en símbolos, códigos literarios, elementos verbales y temáticas, entre otros, convirtiéndose en una verdadera transmigración espiritual, transformadora de la escena nacional.

En la generación del 42, Eduardo Thomas señala que: los recursos de este teatro son para representar las zonas limítrofes del ser en que se manifiesta lo trágico, incluyen de modo destacado la incorporación de elementos míticos y rituales. (1999, p.7). Estos recursos predominan con un concepto de nacionalidad el cual se convierte en un instrumento de cambio social; que pretende representar la realidad autóctona, conociéndola y comprendiéndola desde las raíces. Los dramaturgos de esta época intentan reflejar en sus obras lo real de los contextos sociales.

La concepción mítica del mundo es interpretada en función de una serie de elementos que conforman la cultura de un pueblo, la cual es una parte fundamental de las identidades e idiosincrasias, y es transmitida de generación en generación. Entre los elementos que forman parte de una cultura, los mitos juegan un papel esencial, reflejando una concepción de mundo y una manera de relacionarse con él desde las distintas

culturas, en el caso de nuestro estudio, pueblos originarios. La visión de mundo es relevante en su día a día porque alberga su existencia en las creencias e ideas que tienen sobre los distintos aspectos que posee la realidad.

En el currículo nacional no hay presencia de las dramaturgas chilenas de mediados del siglo XX, por lo mismo no hay evidencia de las obras referidas, la historia de los pueblos indígenas, crisis sociales y problemas de oprimidos/opresores; en los programas de estudio hay un déficit de vinculación con lo indígena.

La presente memoria tiene como objetivo analizar críticamente la obra *Ayayema* de María Asunción Requena y su concepción mítica del mundo en el teatro chileno, como respuesta a los sistemas de poder y su relación con las voces y trascendencia en el currículo escolar chileno. Haciendo hincapié en lo mítico de la obra "Ayayema" de María Asunción Requena, donde se buscará rebelar el abuso de poder en contra de los indígenas y reflexionar en la forma en que es expresada la realidad, analizando la propuesta estética. La obra de María Asunción Requena no ha sido lo suficientemente estudiada por lo tanto existe una deuda con esta dramaturga, su obra no presenta estudios desde el aspecto mitológico; es importante rescatar la memoria histórica en autoras chilenas.

Requena irrumpe en la historia nacional en conjunto con Isidora Aguirre y Gabriela Roepke, marcando un hito en la escena nacional, la presencia de estas tres dramaturgas que llegan a incorporar cambios importantes en la manera de percibir y expresar la realidad. Realizan aportes a la cultura, la construyen desde una era más realista y comprometidas con el drama social, se involucran con lo que está pasando a su alrededor, con los contextos sociales. La investigación propuesta, se propone asimismo indagar en los modos y formas de abusos de poder como prácticas recurrentes en condiciones de vida vulnerables por ello se revisará cómo influye el poder ejercido por una casta dominante en la cosmovisión de los indígenas.

Estimamos que este trabajo puede ser relevante para la formación docente, ya que puede entregar elementos fundamentales para conocer e identificar la cosmovisión de los indígenas presente en la obra *Ayayema*, como portadora de una historia y una verdad, y los tema y motivaciones de la dramaturga de mediados del siglo XX. Por ende, este análisis permitiría una recuperación de la memoria histórica y a la vez introducirse en uno de los pasados trágicos de nuestra historia como nación, el exterminio de los pueblos

indígenas en la zona sur del territorio, que es un desafío reconfortante en la carrera docente de cualquier profesional de la educación.

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL:

1.1 EL MITO: UNA APROXIMACIÓN

El mito es un relato maravilloso que tiene personajes como dioses, monstruos o héroes; generalmente forma parte de la cultura ancestral de un pueblo y es considerado un acontecimiento verdadero. Los mitos tienen múltiples funciones dentro de una comunidad, por una parte, explican el significado del mundo, mientras que, por otro, especifican el sentido, es decir, justifican el hecho de ver el mito como una forma de vida. En otras palabras, el mito constituye una forma de explicar y concebir lo creado; es la respuesta que da el universo al hombre cuando se cuestiona las problemáticas y realidades que lo preocupan, y escapan a su desarrollo intelectual o conocimiento de mundo.

Se le llama mito a un relato que es sagrado y simbólico, que, generalmente, cuenta sucesos memorables y asombrosos, que involucran personajes mágicos y sobrenaturales, ya sean dioses, monstruos, demonios, etc. Relatan historias que son importantes para las diferentes culturas, forman parte de un sistema de creencias y maneras de ver el mundo.

La mitología chilena se caracteriza por adoptar múltiples mitos y leyendas de pueblos indígenas del territorio chileno y de diverso origen, como los colonizadores europeos. Al existir en Chile una gran variedad de mitos, esto ha provocado que exista una fusión entre los diferentes orígenes mitológicos, de esta forma la mitología chilena es diferenciada de las otras culturas. Dado que al existir diversos mitos en Chile es posible que existan relaciones entre más de una creencia, idea o interés, con el propósito de crear una mitología en común.

De igual forma, una característica esencial en este aspecto son los paisajes y climas del territorio chileno, debido a que han ido formando geográficamente las diferentes circunstancias históricas, lo cual ha provocado la aparición de diferentes creencias y mitos haciendo que se enriquezca la mitología en el territorio nacional.

La mitología con el paso de los años ha ido evolucionando en su término, en primera instancia solo se centraba en conocer los mitos de un pueblo, y luego se fue estudiando la estructura de ellos, para así entender cómo se formaron y con qué propósito

fueron creados. La mitología hoy en día se dedica estudiar los mitos y los elementos que los constituyen.

Cuando se habla de mitología se refiere a los relatos fantásticos que forman parte de una determinada cultura, a su vez estas creaciones permiten explicar una época determinada y la visión de mundo de las culturas. Usualmente los mitos explican teorías del universo, creencias, valores y héroes, estos últimos representan y definen la fortaleza que caracteriza a esa cultura.

“Comprender la estructura y función de los mitos en las sociedades en las que el mito (...) y sus tradicionales en cuestión no estriba solo en dilucidar una etapa en la historia del pensamiento humano, sino también en comprender mejor una categoría de nuestros contemporáneos” (Eliade, 1991, p. 4).

Como lo señala Mircea Eliade en su libro *Mito y Realidad* es fundamental conocer y comprender la estructura de los mitos y cuál era la función que cumplían en cada cultura, dado que de esta manera se podrá percibir como era la vida de las personas, y como se regían bajo una cosmovisión mitológica. Todo tiene una explicación, por lo mismo, es necesario entender la historia de los antepasados para saber su pensamiento, emociones, traumas, o situaciones de riesgo que los atemorizaban o complicaban y como el mito resultaba ser su salvación.

La mitología de igual manera permite realizar una distinción entre los mitos, hecho que permite una mayor comprensión en sus respectivas fuentes, según su contenido narrativo se pueden clasificar en: cosmogónicos, antropogónicos, morales, teogónicos, fundacionales, escatológicos o etiológicos; unos relatan el poder del bien y del mal, otros la creación de las ciudades, las guerras, entre otras situaciones y realidades. Por lo mismo para entender una visión de mundo en particular es necesario conocer el origen del mito.

Los pueblos indígenas se apoyan y se refugian en la mitología, siendo esta parte de la cultura del ser humano; para comprenderla es fundamental distinguir y conocer la forma de ver el mundo que posee cada cultura, es necesario saber la espiritualidad de cada pueblo, sus búsquedas, interrogantes, verdades, historia y anhelos, de esta manera se sabrá en qué creen y en qué se refugian.

Siguiendo con la teoría de Eliade es que se puede determinar que las culturas arcaicas tienen un sinnúmero de mitos, creen en ellos y viven en ellos, todo lo que les pasa lo

atribuyen a dioses y seres sobrenaturales, quienes determinan sus vidas y lo creado. Cada comunidad construye su día a día bajo el alero de un mundo maravilloso, entre los miembros de una cultura hay una cosmovisión en común.

Para entender la mitología en su máxima expresión es necesario recurrir a la cultura arcaica debido a que de esta forma será posible determinar el origen y el sentido de cada mito en sus tradiciones, así será posible establecer la relación entre una cultura y sus costumbres, dado que no todas las comunidades siguen los mismos patrones, ya que los mitos pasan a ser parte de su historia.

El mito en la aceptación usual del término, es decir, en cuanto a “fábula”, “invención”, “ficción”, le han aceptado tal como le comprendían las sociedades arcaicas, en las que el mito designa, por el contrario, una “historia verdadera” y, lo que, es más, una historia de inapreciable valor porque es sagrada, ejemplar y significativa. (Eliade, 1991, p.7).

Haciendo alusión a la cita anterior la cual se refiere a que para las civilizaciones arcaicas los mitos eran reales, no había nada que les hiciera cuestionar su forma de ver el mundo, eran sus tradiciones y su verdad, además, eran parte de lo sagrado. Para la comunidad era un ejemplo de vida, donde cada situación negativa que les sucedía la atribuían a un castigo por una desobediencia hacia los seres sobrenaturales.

Las sociedades arcaicas representan su forma de ver el mundo, mediante un mito que para ellos era sagrado, representativo y significativo; solo existe su cosmovisión, que es su forma de defenderse de toda la falta de información, al ser un pueblo en estado primitivo, para ellos solo existe su cultura y sus dioses; impera la óptica desde donde se ve el mundo.

1.2 EXPRESIÓN DEL MITO

Los mitos en cada cultura reflejan una cosmovisión, dado que tienen que seguir ciertas tradiciones mágico-religiosas, que permiten una experiencia que sobrepasa lo común. Las personas que comparten esta visión de mundo, atribuyen sus emociones y espiritualidad a seres que sobrepasan lo natural, ya sean dioses, monstruos o seres fantásticos.

La mitología en sus entrelíneas deja ver tradiciones, superioridad, inteligencia y manejo; es decir, reflejan creencias que solo los participantes de una cultura comprenden y conocen, dado que los seres que se ven representados en los mitos al ser sobrenaturales están por sobre los mortales y reflejan una inteligencia increíble, dado que manejan la cosmovisión de un pueblo con el solo hecho de existir. “La “realidad” se desvela y se deja construir a partir de un nivel “trascendente”, de un “trascendente” susceptible de ser vivido ritualmente y que acaba por formar parte integrante de la vida humana” (Eliade, 1991, p.60)

Para las comunidades indígenas la realidad comienza con su cosmovisión, cuando un ser sobrenatural logra trascender toda su cultura, pasando a ser parte de su existencia, entregando elementos que permiten que logren refugiarse en sus tradiciones; por lo tanto, para las comunidades arcaicas comienza su vida cuando tienen una cosmovisión en común, con un ser superior que forma parte de su cotidianidad.

La verdad se descubre a partir de la transcendencia que posee un mito y su capacidad de convertirse en un ritual, dado que debe tener un fuerte componente místico para ser parte de la cosmovisión de un pueblo, y así pasar a ser parte de la vida, ser un integrante más de la cultura, ser un elemento esencial.

André Jolles al definir el mito, señala que es una concepción de vida y de la naturaleza que contiene elementos que representan a las comunidades, en donde se sobresale de lo cotidiano, es una forma de ver la vida, con elementos que hacen alusión a una religión, cultura, etc. Es una forma de comprender el mundo y sus variaciones, es depositar su esencia en un ser superior que representa a toda la comunidad.

Para comprender el mito es que Jolles afirma: “A partir del mito, en parte por oposición entre el pensar conceptual de algunas personalidades sobresalientes con la concepción fantástico-antropomórfica, se han desarrollado ciencia y filosofía”. (1972, p.88). La cita anterior está referida a que el mito es relevante al momento de comprender el mundo, la ciencia y la filosofía y su relación con la génesis del mito, debido a que es el comienzo para múltiples estudios relacionados con seres que no forman parte del mundo cotidiano. Al analizar los mitos es posible percatarse de una serie de elementos primitivos que narran la cosmovisión de cada comunidad, y de lo valioso que son para ellos. El hecho de que refugien su existencia en entes o seres superiores hace cuestionarse la

ciencia, dado que los pueblos indígenas atribuyen las tempestades, las muertes y la vida a dioses, monstruos, seres mágicos, sobrenaturales, gigantes y/o seres desconocidos.

Cabe destacar que el mito es la creencia que establece cada pueblo, existe más de una cosmovisión, pero el trasfondo suele ser el mismo, los mitos son esenciales para comprender la historia de una cultura, dado que está relacionado con las creencias y leyendas, cada parte de la mitología es parte de lo propio de una comunidad, es esencial conocer y comprender el pensamiento de los antepasados.

Para comprender la estructura del mito es necesario tener en cuenta a María de Sevilla quien establece que:

“Entre el lenguaje y el mito no sólo existe una íntima relación sino una verdadera solidaridad, pues ambos tienen una misma forma simbólica, la palabra, por tanto, se trata de la concepción de la creación del mundo a través del lenguaje; pero no son idénticos en su estructura, razón por la cual estaba convencido que el único enfoque científico para el estudio del mito era el lingüístico”. (De Sevilla, 2006, p.124).

Por lo mismo, el mito y el lenguaje permiten establecer una concepción de mundo mediante la cual puede regir a los pueblos indígenas, pasando a ser parte de su realidad, sin duda no hay nada de racional, dado que el lenguaje de los seres humanos es simbólico y la mente de los primitivos no tenía la capacidad de entender estos símbolos.

La solidaridad que existe entre lenguaje y lo mitológico va más allá de lo simbólico, refleja la creación, es decir, el lenguaje crea la forma de expresarse y el mito crea la manera de ver la vida desde una cultura, pero no posee la misma estructura, por lo tanto, no hay relación entre ellos más que la creación, pero por separado, el lenguaje solo analiza al mito mediante su comunidad lingüística.

Esa es la diferencia que se distinguen entre las respuestas animales con las respuestas humanas: su expresión simbólica; por ella se entiende toda energía del espíritu a través de la cual se une un contenido significativo intelectual a un significativo concreto, por consiguiente el espíritu crea el mundo de los objetos ya que el objeto no viene dado, el objeto siempre es presentado pues se trata de una representación de un producto del espíritu; en ese sentido existen múltiples formas

simbólicas: el lenguaje, el mito, el arte y el conocimiento científico quienes aparecen provistos de una forma simbólica determinada pues son creaciones para el ser, en ellos se mantiene el entendimiento y una unidad de significados. (De Sevilla, 2006. P. 124-125).

Cuando hablamos de expresión simbólica nos referimos al ente que distingue las respuestas que existen entre los seres humanos y los animales, porque para los humanos los espíritus transmiten un significado concreto, es decir, lo que reflejan los seres superiores tiene una explicación. El lenguaje es el encargado de construir un significado a los agentes externos, se busca dar respuesta a las problemáticas externas como lo son los mitos, el arte y el conocimiento científico.

El lenguaje entrega mecanismos que permiten identificar las respuestas que tienen los seres humanos frente a ciertos estímulos, en este caso al estar frente a un mito, los indígenas se defienden o aprovechan la presencia del espíritu del ser superior, esto dependiendo de si es un espíritu bueno o malo, pero todo está relacionado con el lenguaje simbólico.

En relación con el lenguaje es posible encontrar el poético, el cual se maneja en diferentes recursos literarios como lo son las figuras poéticas, es posible encontrar hipérbole, anáforas, personificaciones, hipérbaton, comparación, metáfora, entre otras. En este tipo de lenguaje las palabras se utilizan con distintos significados. (Cerveza, 2018).

El lenguaje poético tiene ciertos elementos que lo hacen distinto, como lo son su escritura (verso o prosa), utilización de figuras retóricas, la expresión de sentimientos y el uso de la rima; elementos que son esenciales al momento de narrar los mitos, se suelen utilizar emociones y con frecuencia se exagera al narrar.

Desde otro punto de vista para entender el mito es necesario recurrir a la concepción de mundo que tenía cada pueblo en la antigüedad y como le atribuían su forma de vida a los distintos dioses, monstruos o seres sobrenaturales en los cuales depositaban todo su bienestar o en algunos casos sus malestares, dado que para ellos hay dioses buenos y algunos malos. La cosmovisión de cada comunidad refleja la devoción que le tenían a seres que sobrepasaban la realidad, refleja la espiritualidad que sentían.

Sus personajes son tanto seres humanos como animales, que a veces tienen poderes extraños. Pero no hay razón alguna para asociarlos en su mayoría ni ahora ni en el pasado con el culto o la propiciación, las verdaderas marcas externas de la religión. El argumento de que ellos y las historias acerca de ellos son “sagrados” en sentido estricto, es una cuestión completamente diferente. (Kirk, 2006, p.29).

La cita se refiere a que las culturas arcaicas atribuyen poderes tanto a los seres humanos como a animales, los cuales a veces sobrepasan la realidad, es extraño el hecho de que estas cosas sucedan, pero solo recae en las tradiciones de cada cultura, las cuales tienen argumentos, sin duda son sus mecanismos para construir sus propias tradiciones y crear su cosmovisión del mundo.

Las culturas que tienen una cosmovisión en la que están presentes seres sobrenaturales o animales que tienen poderes, se guían por ellos para adecuar su forma de ver la vida y su relación con los antepasados, convirtiéndose los mitos en su salvación, debiendo rendirle cultos para atraer su energía positiva y refugiarse de lo malo. En relación a que la cultura de los indígenas es sagrada hay cierta distinción, dado que son argumentos distintos, una forma es como ver la vida para una determinada cultura y otra cosa es que sea sagrado para todos.

La cosmovisión (...) es un “componente de la estructura básica del pensamiento y la cultura, hace parte también de la gran urdimbre del conocimiento humano. En la Antigua América, los lineamientos generales de la cosmovisión eran compartidos por la mayoría de los pueblos que habitaron el continente desde Alaska a la Patagonia, lo que permitió una forma similar de relacionamiento entre la comunidad humana, la comunidad natural y las deidades, un tipo de nación y estado característico y un sistema de desarrollo sostenible que se mantuvo hasta el siglo XVI, el surgimiento de los ciclos del caos. (Restrepo, 1998, p.34).

Por ende, la visión de mundo que tenían las culturas de América es semejante debido a que compartían la mayoría de los símbolos, permitiendo una mejor comunicación entre ellos, de esta manera se podían entender y no se producían los choques entre culturas, dado que al ser similares no había distinción entre dioses, pero sí en tradiciones.

Continuando con la cosmovisión, es necesario indagar en la estructura, dado que de esta forma se puede lograr construir una visión de lo que era y lo que significaba para

los pueblos de la antigüedad su forma de comprender el mundo, y como veían la cultura de sus vecinos; porque pese a que se tenían cosmovisiones semejantes debían tener distinciones que no les hacían generar caos.

«El clima, las razas, las naciones determinadas por la historia y la formación estatal, las limitaciones de épocas y períodos, condicionadas temporalmente y en las cuales las naciones cooperan entre sí, concurren para constituir las condiciones especiales que operan en la diversidad de las concepciones del mundo». (Ferrer, 2007, p. 173)

Con la cita anterior es posible entender las partes que constituían la cosmovisión de mundo, y cómo influye desde el clima hasta las condiciones temporales en las culturas, para los pueblos de la antigüedad todo tiene un sentido y un porqué, nada sucede porque sí. Las concepciones de mundo generan una diversidad de realidades, que solo se puede determinar si se logra conocer la historia, la raza, el clima y las partes que la construyen, de esta manera se puede identificar una cosmovisión en particular.

El autor Dilthey en su libro *Teoría de las Concepciones del mundo* ha establecido tres momentos en la psiquis que permiten la concepción de mundo siendo: representativo, afectivo y volitivo. «Todas las concepciones del mundo contienen, cuando tratan de obtener una solución completa del enigma de la vida, la misma estructura. Esta estructura consiste siempre en una conexión en la cual se decide acerca del significado y sentido del mundo». (Dilthey, 1954, p. 115).

De acuerdo con la cita anterior es necesario resaltar que, si en la psiquis sucede el aspecto representativo de acuerdo con la concepción del mundo, se considera una cosmovisión positivista, porque está relacionada con las leyes mecánicas; y si ,por el contrario, se da en el aspecto valórico este recae en la afectividad, teniendo directa relación con el sentido y significado de la vida; y por último, si está relacionado con lo volátil se refiere entonces al espíritu humano, siendo un ente aparte dueño de la naturaleza e independiente de la misma.

La estructura de las cosmovisiones del mundo destaca por la relación entre el significado y el sentido común, es decir, se construye a partir de la idea que se tiene de ellos y la capacidad que se tiene de juzgar las situaciones cotidianas, construyendo un acierto en común. La vida es un enigma que se logra determinar mediante la estructura de las concepciones de mundo.

La cosmovisión es el conjunto de representaciones mentales compartidas por un grupo social que pretende explicar la totalidad del universo, esto es, toda la realidad social y natural. En sus contenidos, es más amplia que la ideología, pues sus proposiciones no solo abarcan la realidad social del hombre, sino también el universo físico. La ideología regula y está en la base de la cosmovisión. Por tanto, cultura es todo aquel contenido cognitivo y valorativo, independiente de que sea más o menos compartido, mientras que la ideología y la cosmovisión son compartidas por grupos sociales determinados en defensa de sus intereses. (Díaz, 2016, p. 4).

La cosmovisión para que sea válida debe ser respetada y compartida por todos los participantes de una cultura, dado que pasa a ser parte de su cotidianidad y de su esencia como pueblo y comunidad. La visión de mundo que desarrollan logra pasar a todo el universo, debido a que esta visión los comienza a salvar de lo temible. Al formar la cultura se agrega la ideología y la cosmovisión creando una forma de vida, en donde se defienden los intereses de sus participantes.

Por ende, se define la cosmovisión como un conjunto de elementos que representan a un grupo de personas, compartiendo una forma de ver el universo; en donde se pretende explicar el porqué de los fenómenos mediante su propia ideología. La concepción de mundo es amplia, es la percepción que se tiene del mundo físico, ya que no solo abarca la realidad del hombre. La cultura se define por el contenido que agrupa, pero no afecta el grado de incidencia entre sus participantes, mientras que la cosmovisión y la ideología son compartidas en su totalidad por un grupo de participantes que tienen intereses en común.

Sin duda las culturas arcaicas no son la excepción, debido a que en una misma comunidad cultural puede existir y coexistir más de una ideología y cosmovisiones diferentes. De la misma manera que puede haber personas que solo tienen en común una cosmovisión y, por lo mismo, es posible que convivan, en las comunidades es frecuente que existan distintas formas de ver el mundo, las ideologías pueden ser subordinadas o no, asimismo pueden existir rivalidades entre las personas que tienen visiones de mundo diferente.

La forma en cómo se relacionan y conviven con creencias distintas va a depender del líder cultural que tengan, es decir, este permite que exista más de una forma de ver la

vida, permitiendo que las cosmovisiones puedan coexistir, por ejemplo, un guía de una comunidad puede permitir la adoración a más de un ser sobrenatural, pero haciendo hincapié en uno principal, la ideología superior se impone, pero se deja adorar a alguien más.

1.3 EL MITO EN AYAYEMA

Los mitos reflejan la forma de vida las personas, los pueblos de la antigüedad se dejan influenciar por ellos, sus vidas giran en torno a ellos, pasan a ser parte de su visión de mundo y con ello de sus creencias, hay mitos de contenidos o alusiones buenos o malos, como lo son los gigantes, monstruos, dioses y/o seres desconocidos.

En la obra *Ayayema* de María Asunción Requena el mito presente les provoca miedo, temor, angustia a los agentes de la comunidad, es un dios del mal, dado que los indígenas le temen, saben que les pueden hacer daño. “Ayayema es un espíritu nocturno y destructor, al que los indígenas temen aún más que a los blancos” (Memoria Chilena).

Ayayema, al ser signo de destrucción en la obra, los personajes deciden huir del lugar, porque el espíritu maligno destruye todo a su paso, con el solo hecho de que se mencione dan por hecho que se adueñará del lugar en donde están, y les caerá una maldición sobre ellos. Ayayema está en el viento, en la lluvia, tempestades, en el mar, en todos lados está su energía, no hay forma de escapar de ella.

Los Alacalufes al estar en decadencia y perdiendo territorio en el extremo sur de Chile es que su partida se aproxima gracias a este ser sobrenatural porque deciden huir del lugar para luchar por su dignidad. Lautaro queda solo y es incapaz de incorporarse a otra cultura, decide esperar pacientemente el regreso de los Alacalufes.

Ayayema es el espíritu del mal, la presencia de un ser sobrenatural bueno no tiene lugar en la creencia religiosa de los Alacalufes, debido a que la existencia de todos los indios de los archipiélagos está centrada en la figura de un ser maligno y poderoso. La imagen que poseen de él es de desolación, Ayayema es el perseguidor de cada indígena, tiene un poder de difusión y maniobra que es superior a los elementos naturales, durante el día está en el pantano mientras que en las noches ronda los bosques.

Imaginemos esas noches en los canales, intensamente oscuros, ahogadas en torrentes de agua, sumergidas por el ruido lúgubre de la tempestad contra la cual

el indio no tiene más refugio que su cabaña de pieles ni otro socorro que el fuego que arde en torno suyo. ¡Cómo podría no experimentar el sentimiento de un asalto continuo contra su propia vida! (Emperaire, 1963, p, 170).

El indígena no tiene más refugio que su cabaña, canoa y pieles, por lo mismo están siendo constantemente expuestos al poder del espíritu de Ayayema, ya sea con las lluvias, las olas, el frío, entre condiciones y circunstancias en las que tiene poder este espíritu. Ayayema es el ruido lúgubre y el olor putrefacto, los Alacalufes son muy sensibles a los malos olores, por lo mismo cuando desde las chozas empieza a desprender ciertas emanaciones, es signo de que los visitó el espíritu del mal.

Ayayema representa el terrible viento del noroeste, que remece las canoas, es él que dispone de las fuerzas naturales, el fuego, las enfermedades, accidentes, cuando los indios están descansando viene a rondarlos. Es un espíritu que logra imponer su espíritu en los sueños de los indígenas provocando miedo en ellos y obligándolos a emigrar a otra playa donde este menos frecuentada por el espíritu del mal.

El ser Ayayema es quien habita en las noches, al ser gigante es muy veloz, nadie puede verlo se sabe esconder bajo la tierra y el mar, en las noches es cuando sale a visitar las playas, los perros logran percibir su olor y lo delatan, es ahí cuando los indios saben que está presente. Es un ser que tiene la cabeza cubierta de cabellos y en su pecho tiene dos luces que son las que permiten guiar su camino

En la obra *Ayayema* se puede apreciar el temor que sienten los indios al solo escuchar el nombre del temido ser sobrenatural que los acompleja, ellos saben que deben huir inmediatamente del lugar porque el espíritu del mal ya se ha adueñado del lugar, y esto es signo de que algo malo sucederá. Ayayema puede atacar con enfermedades, accidentes, tormentas, aluviones, todo fenómeno sobrenatural que es nula la posibilidad que se puedan salvar dado que sus cabañas no aguantan la fuerza del viento ni la lluvia.

1.4 EL MITO EN EL CURRÍCULO

El currículo incide en los contenidos que deben contener los Programas de Estudio del plan curricular anual, con el propósito de que cada uno de los estudiantes aprenda y desarrolle las mismas habilidades sin importar donde sea su lugar de estudio.

En Europa, en el medioevo, el currículum se expresa en la organización del conocimiento integrado por el “trívium” (tres caminos o cursos), conformado por el estudio de la Gramática, Retórica y Dialéctica) y el “cuadrivium” (cuatro), integrado por: Astronomía, Geometría, Aritmética y Música. Estas siete artes constituyeron una primera ordenación del conocimiento que perduró durante siglos en las universidades europeas (Gimeno, 2010, p.465).

Desde años remotos siempre ha sido relevante dar por escrito las asignaturas que los estudiantes deben desarrollar con el propósito de que cada uno pueda desarrollar las mismas habilidades que sus pares, para que así no haya diferencias de ningún tipo, entre ellas sociales, en todos los establecimientos educacionales se debe enseñar lo mismo.

Por lo mismo Toro afirma: “El currículo es considerado como una disciplina en la cual los autores expresan en sus enfoques interpretaciones y puntos de vista distintos y a veces antagónicos, que dan cuenta de múltiples interpretaciones, tendencias y concepciones del currículo” (2010, p. 473). El currículo reúne todos los componentes con su respectivo enfoque con el fin de seleccionar lo que se quiere enseñar, en él se reúnen los distintos puntos de vistas y concepciones que se quieren traspasar, sistematizando la educación; en algunos casos se hace hincapié en lo tecnológico, teórico y/o práctico.

En los Planes y Programas de Estudio del currículo chileno en el área de Lengua y Literatura se establece que debe tratarse la mitología en los niveles de Quinto Básico, Séptimo Básico, Octavo Básico y Primero Medio, con un análisis de mitos que van creciendo en su creación de acuerdo al nivel.

Se sugiere mitología griega, romana, americana y chilena, algunas de las obras sugeridas son: Lom, amor y venganza, Mitos griegos, Animitas, Relatos mitológicos griegos, Mitos y leyendas de Chile, Mitos nórdicos, Había una vez en el olimpo. Mitos y dioses griegos. (Currículum Nacional).

"Este libro recoge muchos de los más entrañables mitos y leyendas chilenos, como "El Chonchón", "El Trauco" y "El Caleuche", entre otros mitos; y "La Tirana del Tamarugal", "Juan Soldado" y "El roto que engañó al diablo", entre otras leyendas. Los mitos abordan aspectos importantes de la existencia humana y son parte del patrimonio cultural de los pueblos. Las leyendas, a su vez, son ficciones, pero se basan en hechos posibles ocurridos en lugares geográficos conocidos y con participación de personas reales." (Curriculum Nacional).

La cita anterior corresponde a un extracto del libro *Mitos y Leyendas de Chile*, recurso educativo que se propone para la lectura y análisis desde Quinto Básico hasta Octavo Básico, con el propósito de entender y comprender las culturas indígenas que viven en Chile.

En el plan curricular es escaso el espacio que se le presta a los mitos chilenos y en especial a las culturas indígenas, no se evidencia el propósito de rescatar lo propio, la memoria histórica, nuestras culturas ancestrales, se sugiere con especial énfasis en el análisis de obras clásicas que han trascendido en el tiempo de las culturas griegas y romanas. La revisión y análisis de los recursos mitológicos presentes en el currículo de estos niveles, nos muestran que en general, son escasos.

1.5 EL PODER

En el mundo hay una fuerza que domina a los seres humanos y es el poder, el cual tiene la capacidad de ejercer autoridad por sobre otros, es la facultad que se tiene para ejercitar una autoridad sin inconvenientes. Una persona con poder puede ejercer su punto vista por sobre otros individuos, influyendo de distintas maneras en su comportamiento, vida, decisiones, libertad; el poder ejercido puede ser tanto negativo como positivo, eso depende del tipo de liderazgo que se ejerza.

El poder del Estado tiene cuatro elementos básicos, en primer lugar, el gobierno que representa el poder político y sus leyes, en segundo lugar, el pueblo el cual debe cumplir las leyes, en tercer lugar, el territorio, que es una zona que tiene autoridad determinada que debe acatar las leyes del estado, y, por último, se encuentran las bases reguladoras que son las leyes que rigen a un determinado estado. El poder en un territorio se ejerce mediante las leyes, las cuales deben ser cumplidas por todos los habitantes.

En Chile a lo largo de la historia no ha habido un apoyo claro hacia los pueblos indígenas, no ha existido una política pública e institucional clara que los proteja en dignidad y derechos, por lo tanto, es inminente el abuso de poder que se ha ejercido sobre ellos, el exterminio de los pueblos indígenas habla de ello.

En primera instancia uno de los autores fundamentales al momento de hablar de poder es Foucault:

La política hace su aparición en términos de relaciones de poder, una expresión con la que el filósofo procura desmarcarse de una concepción estática y anclada en la teoría filosófica jurídica del contrato. Esta distancia crítica le permite dinamizar la noción de poder y poner en evidencia el simplificado punto de vista de la teoría filosófico-jurídica que lo consideraba como un elemento fijo, una propiedad o sustancia dada previamente y perfectamente intercambiable entre los individuos. (p.5, 2003)

El abuso de poder está relacionado con la política, van en la misma línea para lograr el objetivo de lograr el dominio de otros; este aumenta de acuerdo a las víctimas que posee, es algo que no cambia se mantiene, es decir, el opresor nunca deja de serlo como tal, un oprimido siempre vivirá bajo el resguardo de un poderoso. De acuerdo con Foucault, para comprender es necesario saber que es algo que rige a todos los seres humanos, que buscan de cierta manera ejercer su autoridad por sobre los otros, y que es una forma en que los individuos se sienten superiores a los demás, es un mecanismo de resistencia, suelen convivir los oprimidos con los opresores.

El poder es un elemento esencial y fijo en la vida de los individuos, dado que la política y la filosofía- jurídica permite que los seres humanos vivan bajo el alero de un superior, no hay distinción entre lo que es concepción de mundo como tal, de lo que es considerado correcto de lo que no lo es, está anclada a la comunidad, no hay derecho a recapitular lo establecido, nadie se atreve a desobedecer lo que señala el poderoso.

Para continuar con la línea del poder es necesario determinar que es “como una relación interpersonal que se manifiesta con la obediencia, o sea con un comportamiento que indica adecuadamente que A, B y C hacen lo que L desea” (Friedrich, 1968, p.2).

Esta cita señala que para que exista el poder es necesario que la víctima sea obediente, debe acatar las órdenes del que manda para poder sobrevivir.

Las relaciones en una comunidad recaen en la dependencia que tienen de los superiores, en las relaciones de poder, sus acciones las realizan bajo las reglas que se imponen en su comunidad, no hacen nada que no esté permitido y, para que esto se produzca. es necesario que tanto el líder como los individuos miembros de la comunidad dejen que esto ocurra. Solo se realiza lo que la comunidad permite.

El abuso de poder es más allá de que se tenga un líder, sino que más en la profundidad de los individuos al ser parte de una comunidad asumen que deben seguir ciertas reglas en las cuales se incluye lo que deben hacer con su cuerpo en ocasiones y también, con la libertad de pensamiento, es decir, las mismas personas permiten que exista este abuso de poder, porque siguen sus tradiciones sin hacer la distinción entre lo que está bien o está mal, sin la necesaria y debida reflexión y toma de decisiones.

Los seres humanos se dejan llevar por sus emociones y para comprender el poder es necesario, conocer las motivaciones “Si bien existen fenómenos de carácter individual en el hombre para abordar el concepto del poder como el interés principal, es necesario tratar de comprender aquellos fenómenos de carácter colectivo en que se ha desenvuelto” (García,2009, p.67). Una persona normalmente ejerce poder sobre otra por motivaciones propias, pero en ocasiones se ejerce la presión en contra de los débiles por un grupo en el cual hay un carácter colectivo comprometido, es decir, el líder está siendo motivado por más personas para llevar a cabo su propósito; en ocasiones tienen más peso las motivaciones de la mayoría que la del mismo jefe.

La persona que ejerce el poder lo hace desde sus prioridades, no suele tomar en cuenta los intereses de las demás partes, solo buscan imponer que para ellos es correcto. En primera instancia ejercen su poder mediante una cualidad en común y luego se pierde el objetivo, por ejemplo, si en conjunto deciden la libertad de su pueblo el líder se propone eso, pero en el transcurso les quita otras cualidades, les da libertad, pero ejerciendo poder sobre ellos en otros ámbitos.

A continuación, para analizar la problemática que tienen los pueblos indígenas con el abuso de poder hay que recurrir a André Menard y su documento sobre *El exterminio como patrimonio*, en donde señala que, si:

“nos instalamos en el contexto ideológico de los procesos de expansión colonial y su lógica de naturalización de los exterminios bajo la figura de la extinción, podemos ver que en muchos casos (...) el etnocidio parecía la única salida al genocidio” (Menard, 2017, p.339).

Por lo mismo al leer el artículo propuesto por Menard será posible descubrir los mecanismos que aplicaron los indígenas para poder sobrevivir; y como fueron eliminando su cultura con el propósito de ser parte de la mayoría, de esta forma se podrá descubrir como los pueblos indígenas lograron evitar que los exterminaran y terminaran con sus tradiciones. Los antepasados aplicaron recursos para poder mantenerse con vida, incluso desprendiéndose de su cultura.

Asimismo, aparte de luchar con el exterminio, otra de las problemáticas que enfrentan los pueblos indígenas es a contexto global, dado que tienen problemas sociales, políticos y económicos originados en un comienzo por la expropiación del territorio y falta de recursos por parte del estado. Los nativos de las zonas afectadas no tuvieron ninguna protección al momento de expropiarles sus terrenos, nadie hizo nada por ellos, no tuvieron protección y por lo mismo, los indígenas buscan dejar su territorio, pero ocultan su cultura bajo la de los poderosos y usurpadores.

Para descubrir los problemas que enfrentan los pueblos indígenas de Chile principalmente es necesario analizar a Menard para conocer a qué se debe el abuso de poder, falta de reconocimiento y expropiación de sus terrenos; y así revelar la deuda histórica que se tiene con los pueblos originarios en Latinoamérica. De esta forma, se podrá conocer como comenzó a cambiar la vida de ellos con la llegada de los españoles y como fue el proceso de adaptación.

El Estado de Chile “implementó una relación jurídico-política y de conquista militar con los pueblos indígenas, que se tradujo concretamente en el despojo territorial desde mediados del siglo XIX” (Moreno, 2016, p.6). Esta nueva medida estaba formulada con el

propósito de obtener nuevos recursos económicos y determinar las fronteras nacionales. Por lo tanto, a partir del análisis del artículo escrito por Moreno y Vargas será posible determinar los inconvenientes que existieron para adueñarse de las tierras de los indígenas, pues ellos no querían deshacerse de las propiedades. El Estado de Chile en el siglo XIX se propone como base despojar a todos los pueblos indígenas de sus territorios, para ello se creó un mecanismo mediante el cual existió una especie de ley que le permitía al ejército apoderarse de los terrenos de los antepasados sin ninguna explicación, dado que existía una alianza entre lo político y lo jurídico en el país.

Los pueblos indígenas acceden a entregar sus terrenos ya que es la única forma en que pueden salvar su vida, primero les quitan sus terrenos, luego viene la cultura y, por último, devenía el exterminio. Los indígenas tuvieron la capacidad de esconder sus tradiciones bajo la común de Chile como una forma de impedir que se las quitaran, los terrenos se expropiaron, pero, la cultura que es lo más valioso, no lograron hacerla desaparecer.

CAPÍTULO II: LA CONCEPCIÓN MÍTICA DEL MUNDO EN LA REPRESENTACIÓN DE LA REALIDAD DE LA OBRA AYAYEMA.

2.1.- EL MITO EN LA OBRA AYAYEMA DE MARÍA ASUNCIÓN REQUENA

La mitología es parte de la cultura, es más que una forma de ver el mundo, involucra lo social, político, ideológico y cultural, e influye en lo literario, es una realidad que se mezcla con la concepción de mundo que tiene cada cultura, incluyendo sus creencias. El mito se destaca en la literatura de mediados del siglo XX en Latinoamérica y específicamente en los años 60 en Chile.

Los mitos forman parte importante de la cultura de los antepasados, reflejan su forma de ver el mundo, en Chile hubo más de nueve pueblos indígenas que se distribuyeron desde Arica hasta la Patagonia, tuvieron sus territorios marcados con sus tradiciones y cosmovisión, tenían su propia forma de subsistir y manejar sus bienes. Ellos realizaban intercambios de utensilios y alimentos con los pueblos vecinos.

La presente investigación se centra en un pueblo que se ubicó en la parte sur del país, que llevaban una vida de nómades que transitaban entre el Estrecho de Magallanes y la Península de Taitao, estamos hablando de los Alacalufes, si bien su nombre verdadero es Kawéskar, ellos se dedicaron a la pesca y a cazar ballenas. Su forma de vivir era en casas hechas con materiales débiles y orgánicos que encontraban en los lugares donde llegaban a residir, donde habitaban siempre había constantes lluvias, temporales y bajas temperaturas, pero ellos lograban sobrevivir mediante sus creencias.

El etnólogo Joseph Emperaire se dedicó a estudiar a los pueblos indígenas y los visitó entre los años 1940 y 1950, investigó sobre ellos y analizó su cultura, el hecho de porqué vivían de esa manera y qué significa para ellos la religión, su finalidad era descubrir en que creían los Kawéskar, dado que para esta cultura existían espíritus malos y buenos.

Los espíritus malos tenían un poder por sobre los participantes de la cultura Kawéskar, en un comienzo de la cultura la tradición no les permitía mencionar a los espíritus malignos, dado que si alguien lo hacía inmediatamente sucedía una desgracia, la cual era imposible de vencer o revertir. Para ellos el ser maligno sigue existiendo ya que es un ser perverso.

Su personalidad y su acción poseen la imagen de la desolación de su tierra. Ayayema -tal es su nombre- es el perseguidor obstinado de cada uno de los indios. Él tiene un gran poder de difusión y maniobra a su arbitrio los elementos naturales. Su dominio durante el día es el pantano, el papi. Durante la noche ronda a lo largo de las costas en la espesura del bosque. Imaginemos esas noches en los canales, intensamente oscuros, ahogadas en torrentes de agua, sumergidas por el ruido lúgubre de la tempestad contra la cual el indio no tiene más refugio que su cabaña de pieles ni otro socorro que el fuego que arde en torno suyo. ¡Cómo podría no experimentar el sentimiento de un asalto continuo contra su propia vida! Ayayema dispone de las fuerzas naturales y, en particular, del terrible viento del noroeste, que tumba la canoa. El dispone del fuego de la choza, cuyas llamas alarga hacia lo alto para incendiarla, mientras sus ocupantes dormitan. Es él quien hace crepitar las brasas y las proyecta sobre la piel desnuda. Las enfermedades, los accidentes son producidos por sus persecuciones asiduas y personales. Cuando todo el campamento está dormido, él viene a tomar posesión de los indios, ronda en la choza desde el suelo hasta el techo. Cuando Ayayema impone su presencia maléfica en los sueños, en las enfermedades, es preciso cambiar de campamento, emigrar a otra playa menos frecuentada por el espíritu del mal. (Empeaire, p.170, 1963).

El espíritu maligno al cual los Kawéskar temen es Ayayema, dado que representa tristeza al ser mencionado, persigue a los indígenas, los sigue en su diario vivir haciéndose presente con elementos malignos, posee una gran carga de difusión. Los indígenas temen aludirlo en la noche debido a que, en esos momentos, se transforma en todo lo que para ellos es tranquilidad, es decir, está presente en los canales, en la tempestad, en los ruidos, en las tormentas, en la lluvia, solo tienen como salvación sus cabañas y el fuego.

Los Alacalufes creían que este dios maligno dominaba todas las fuerzas naturales, las ocupaba a su favor, por ejemplo, ocupa el viento para elevar los techos de las chozas o utiliza el fuego para incendiarlas; está presente en todo lo negativo que les pasa, se apodera de cada uno de ellos mientras duermen, el ser superior maneja tanto las enfermedades como los accidentes, por lo mismo, que se les apareciera era un mal presagio.

Para los indígenas soñar con Ayayema significaba que iba a suceder un suceso maligno, por lo tanto, tenían como única solución escapar del lugar en el cual residían lo más pronto posible. De esta forma, los alacalufes buscaban una playa que no tuviera presente el espíritu del mal, no se podían quedar en el mismo lugar siempre porque si sucedía una desgracia esa era el principio de muchas más.

De acuerdo con los estudios que realizó el etnólogo Joseph Empeaire se puede concordar con la definición que entrega del ser sobrenatural que rige a los alacalufes, dado que Ayayema les causaba temor y les inquieta el solo hecho de escuchar que alguien más lo pronunciaba, habían pasado tantas desgracias por culpa de este ser sobrenatural que le tenían pavor, solo atinaban a huir del lugar.

Si bien Ayayema les causaba rechazo, también les permitió sobrevivir a los Kawésqar, porque sabían que tenían que escapar cuando se era mencionado, esto les admitió desarrollar su cultura y trascender, logrando traspasar sus tradiciones de generación en generación. Hoy en día nos encontramos una amplia gama de relatos y textos que narran la historia de los antepasados.

María Asunción Requena es una de las dramaturgas que emerge en la escena nacional a mediados del siglo XX y que comparte características con la generación del 42, según E. Thomas, su rasgo marcado es la búsqueda de la chilenidad, de lo nacional, lo histórico, lo propio, con un fuerte componente social. esta generación literaria pone énfasis en situaciones, hechos y problemáticas de interés nacional, plantea temas que mueven a la reflexión en la búsqueda de un cambio, de un llamado de atención a la sociedad, autoridades y al Estado chileno. Esta autora escribió obras como: *Chiloé, cielos cubiertos, Fuerte Bulnes y Ayayema*, con un fuerte componente histórico y social, de crítica y profunda reflexión en torno a la postergación y olvido en que viven los habitantes de Chiloé, con vidas precaria y mínimas; el abandono e incumplimiento de promesas de parte del Estado de Chile a los colonizadores que accedieron a hacer patria y emprendieron la odisea de fundar Fuerte Bulnes en el Estrecho de Magallanes; los abusos y exterminio de nuestros pueblos ancestrales en Ayayema.

Uno de los autores esenciales para trabajar el mito y asimilar la relación que este tiene con la sobrevivencia kawésqar es Mircea Eliade, quien en su libro *Mito y Realidad* expone los significados que tiene la mitología dependiendo de cada cultura, las

atribuciones que le entregan y como se va construyendo su forma de ver el mundo, como logran formar su cosmovisión.

Para comprender el pensamiento indígena es necesario analizar todo que ellos respetan y rechazan, es decir hay que conocer su cultura. Esta es expuesta como manifestaciones de lo sagrado expresadas en símbolos, mitos, seres sobrenaturales, etc.; se entienden como estructuras y constituyen un lenguaje prerreflexivo que exige una hermenéutica (Eliade, 2001, pág. 9).

Como lo señala Eliade los mitos, símbolos, significados y todo lo relacionado con las creencias y lo sobrenatural que represente a una cultura determina la estructura de la misma; es decir, cada elemento de las creencias constituye un lenguaje, el cual debe ser aceptado por todos los participantes de una cultura. La interpretación que se tiene frente a diversas realidades o aspectos de la vida es en conjunto, todos los individuos de una cultura responden o perciben de una misma manera.

En la cita anterior queda de manifiesto lo difícil que es para una persona ajena a la cultura describir con precisión lo que representa un elemento para ellos, es decir, hay que conocer la estructura de una cultura para poder hablar e interpretarla, dado que hay situaciones que solo las pueden narrar los participantes de las tradiciones, los mismos indígenas en este caso, con esto no se quiere decir que una persona ajena no pueda narrar lo sucedido o lo que piensan, pues se la puede imaginar con lo que puede observar, pero al ser descrita por un Kawésqar, un participante de la misma, toma otro sentido, ya que este habla desde su experiencia e interioridad.

María Asunción Requena en su obra *Ayayema* (1964), escribió acerca de un ser sobrenatural al cual le teme la mencionada cultura, como lo señala Eliade es necesario conocer la estructura de una cosmovisión de mundo para entender determinados elementos, Requena en su obra refleja una clara reacción de miedo e inquietud que sienten los indígenas al escuchar sobre el espíritu maligno:

Mahuana. - ¡Ayayema, no... Ayayema no ...! (se cubre la cabeza con los brazos).

Lautaro. - (Hace ademán de ir hacia ella, pero se detiene). La ha asustado. No debió nombrar eso. Trae desgracia.

Sargento. - ¡Bah! No me diga que usted cree todavía en ese Dios Maléfico. Ahí tiene un buen trabajo. Quitarles de la cabeza que el viento de la noche es Ayayema. Que en los pantanos vive Ayayema. Que cuando se ahogan o se mueren es por Ayayema y que todo lo que les ocurre de malo es causado por esa especie de Dios infernal.

Lautaro. - (nervioso). Está bien, está bien.

Sargento. - sería un paso adelante. Que creyeran en Dios y que Dios es bueno.

Lautaro. - El Dios que yo conozco no los conoce a ellos

Sargento. - (sin querer entrar en discusiones). No sea hereje, Lautaro. (Ayayema, 1964, p.28)

A través de esta escena se puede percibir el punto de vista de los integrantes de la cultura kawésqar al escuchar al espíritu maligno. Como se puede apreciar en la escena, al entrar en contacto con el ser sobrenatural, la reacción de los individuos de la cultura es taparse la cara, saben lo que sucederá a continuación. Dado que al ver que una de las indígenas del pueblo siente miedo, temor, presiente que al mencionar el nombre de un ser que está relacionado con un fuerte viento y con la destrucción, una tragedia se puede provocar. Así como lo señala la teoría de Eliade el hombre que pertenece a una cultura conoce los mitos y también los símbolos que estos representan, por lo tanto, Mahuana dado a su conocimiento de la cultura, sabía que, si se seguía invocando a Ayayema, pasaría algo horrible.

Ambos autores, María Asunción Requena y Mircea Eliade, tienen como objeto de estudio lo mitológico. Requena relata en primera persona lo que sienten los kawésqares, centrándose en sus emociones, sensaciones y sus creencias, mientras que Eliade habla desde la teoría mitológica, recuérdese: “La “realidad” se desvela y se deja construir a partir de un nivel “trascendente”, de un “trascendente” susceptible de ser vivido ritualmente y que acaba por formar parte integrante de la vida humana” (Eliade, M.). En estas líneas se refiere a que cada cultura se comienza a construir desde su propia realidad, desde lo que han podido presenciar mediante sus rituales, sus tradiciones tienen directa relación con lo que han presenciado.

Se encontró que para que exista una cultura se debe seguir lo que señala Eliade dado que las tradiciones se comienzan a construir a través de vivencias que han ido sucediendo y las cuales se empiezan a pasar de generación en generación, formando una concepción de mundo determinada, en la cual hay seres con espíritus buenos y otros con espíritus malos.

Una persona que no conoce una cultura claramente no va a entender ni comprender el miedo que se puede sentir al escuchar lo tan temible que saben puede suceder. Las personas ajenas a la cultura siempre piensan que solo son invenciones, e intentan por sobre todas las cosas negar la existencia de lo sobrenatural o la creencia. Al no conocer las tradiciones, no se pueden imaginar que Ayayema conviva con ellos, que sea el pantano, el viento, el sol, la luna, que sea el entorno y todo a la vez

Por lo mismo, para entender un mito es necesario comprender los elementos y los hechos que se atribuyen a la mitología en esa misma cultura, por lo mismo no se le puede cuestionar, ya que para los integrantes de una cultura lo que se establece mediante una tradición es ley. Así queda reflejado en la obra *Ayayema*:

Gonzalito. - Sí, algo hice. Y al viejo meico también le hice algo. (A espaldas de Lautaro pateo un ser imaginario). Están muy asustados. Creen que Ayayema la quemó para llevársela. (*Ayayema*, 1964, p.39).

Refiriéndose a la cita anterior, se puede inferir que al ser Gonzalito una persona externa a la comunidad indígena no interpreta esta realidad como parte de la suya, sino que lo toma solo como un invento, una tontería a sus ojos. Para este personaje las creencias no tienen significado, un sentido en su vida, según él no habrá nada terrible que lamentar, dado que no es parte de su realidad, nunca ha vivido algo que lo pueda asemejar a esta cosmovisión.

De acuerdo con lo que menciona Mircea, pasa a ser una realidad para los pueblos indígenas cuando el ser maligno es un ser sobrenatural, es decir, se ve en las aguas, el viento, en los árboles, en todo, por ende, trasciende en su historia y pasa a formar parte de su vida, comienzan a temerle y a atribuir ciertas condiciones y características que le suceden netamente a Ayayema en este caso, dado que ellos saben que al mencionarlo algo sucederá.

El hecho de que los Kawéskar consideren los mitos su concepción de mundo es una clara demostración de que estos representan un elemento fundamental en su vida

diaria, para ellos no existe el mundo sin la mitología, dado que al ser una cultura arcaica para explicar ciertos sucesos recurren a los seres sobrenaturales, no existe otra definición para ello.

Como menciona Jolles un mito hace una alusión a la leyenda misma, por lo tanto, lo mitológico es:

Mythus (p.ú"o<;, fábula , relato tradicional), es aquella concepción de la vida e interpretación de la naturaleza, que constituye una parte integrante de la religión detenida en un cierto grado de su evolución, concepción e interpretación fantástica y antropomórfica que descansa en))apercepciones personificadas<< e llintryecciones« (vid). Dentro del Mythus, producto de la fantasía, pero de lógica propia, nos encontramos con una concepción primitiva del mundo semejante a la l>protofilosofía. A partir del mito, en parte por oposición entre el pensar conceptual de algunas personalidades sobresalientes con la concepción fantásticoantropomórfica, se han desarrollado ciencia y filosofía. (Jolles, 1972, p.88)

Un mito es una concepción que se tiene sobre el mundo, siendo una parte fundamental de la religión, dado que las personas creen en algo superior para lograr dar ciertas interpretaciones a los sucesos fantásticos/ suprarreales que acontecen. Por lo tanto, un mito como lo señala Jolles en su libro *Las Formas Simples* es una creencia en seres superiores, en dioses y hay una directa relación entre el mito y la leyenda, ya que lo mitológico apoya la historia, se complementan para dar significado a un suceso.

La religión de una comunidad indígena corresponde a una interpretación natural, la cual interfiere en la concepción de mundo de las personas, la tradición indica que el conocimiento que tienen de lo mitológico no ha cambiado desde sus inicios, dado que al ser un hecho fantástico pasa de generación en generación mediante la cual no hay espacio para cuestionarlo.

Por lo mismo llevando el mito en *Ayayema*, es posible encontrarse con que para los indígenas es trágico el solo hecho de pronunciar al Dios del mar, para ellos mencionarlo ya es signo de tragedia; y, por ende, todo lo que sucede posterior a eso es culpa de los dioses. Así se puede ver en Kethoyo y su reflexión:

Kethoyo. – (Después de un momento). Tener buona canoa.

Lautaro.- Piensa un momento. (Le toca suavemente la frente) Piensa. ¿Qué es una canoa? ¡sola!, con el fuego apagado., porque nieva, llueve: aguas malas mojan la canoa y viento da vuelta. (Hace un gesto violento de volcar). Tú y tus perros y Yanocks, La linda Margarita de los Canales, ¿Puedes cuidarla tú? ¿podrás salvarla cuando Ayayema salga en las noches de los pantanos?

(con un movimiento ante un peligro invisible). No hablar... Tú no hablar Ayayema. (pronuncia el temido nombre casi en susurro) (54)

(Los indios que marchaban en el primer cuadro han aparecido y al oír el nombre Ayayema se agrupan temerosos)

Lautaro.- Sí, la nombro, porque no puede venir. Es la única isla donde no puede ahogar, ni matar, ni perder en los bosques al indio. Aquí el viento no es Ayayema... ni las brazas que saltan en tu choza. ¿Y sabes por qué saben todos por qué? Yo, Lautaro Edén la hundi en los pantanos para siempre.

Kethoyo. - (Y los indios). No hablar... No hablar...

Lautaro. - La eché, como eché a los loberos. ¡porque yo mando aquí! (Se calma con esfuerzo). Todo en Puerto Edén es bueno para ti, Kethoyo, si te fueras para siempre pronto habría lágrimas en tu cara (Le toca los ojos, resbalando los dedos por las mejillas), ¿comprendes?

Kethoyo.- (Apaciguando su miedo). Tú Petayem... amifo. Tú saber yo ir... Yo querer lindo...ves-ti-do... Yanocks. Capetén crestiano tener. (Ayayema, 1964, p.54)

La teoría de Jolles y su respuesta a los mitos, es que se hace una alusión a la leyenda misma, por lo tanto, es parte de la historia de los antepasados, al ser Kethoyo un indígena conoce sus tradiciones y costumbres, por lo mismo vive y siente cuanto se ataca a su cultura, dado que él sabe que al ser mencionado el temible Ayayema, da por hecho que sucederá una tragedia, sus antepasados lo vivieron así. Para la cultura indígena alacalufe mencionar a los dioses sobrenaturales del mal traen consigo cosas negativas, que solo ellos han conocido.

Lautaro pese a ser una persona fuera de la cultura indígena siente y se ha ido integrando a la misma pero aún no cree en la capacidad de desastre que se desata al mencionar lo temible para sus habitantes, así también como lo menciona Jolles en su

libro, el mito tiene múltiples oposiciones que hacen dudar a las personalidades, hay muchos entes que logran desencadenar un desarrollo en la ciencia y filosofía.

“Los personajes que protagonizan el mito son dioses o héroes, por lo que relatar un mito equivale a revelar un misterio. Se trata de realidades sagradas y, por ello, reales en las que no participa la esfera de lo profano”. (Eliade, 2006, pág. 17). Por ende, los mitos como se ya se ha mencionado corresponde a lo sagrado, por lo mismo al ser parte de los espíritus malignos no se pueden pronunciar en cualquier ocasión, incluso hay algunos que no pueden ser mencionados, solo hacen alusión a ellos con algunos símbolos que solo la comunidad, de común acuerdo, comprende.

El mito no puede ser revelado en cualquier momento ya que posee elementos que sobrepasan la realidad y resultan peligrosos en cuanto a lo desastroso que pueden llegar a ser; por lo mismo, en algunas culturas arcaicas el significado de los mitos no puede recitarse bajo ninguna circunstancia, a no ser que se dé en un lapso sagrado. Nos referimos a que se dan la instancia para hacer conexión con los seres sobrenaturales positivos en los cuales se les pide que intercedan y protejan de los espíritus del mal.

“Todo rito, todo mito, toda creencia o figura divina refleja la experiencia de lo sagrado y por ello mismo implica las dimensiones del ser, de significación y verdad” (Duch, 2001, pág. 102). Con la cita anteriormente mencionada es posible identificar lo que sucede en una cultura que tiene derecha relación con lo sagrado, hay una clara distinción causa-efecto, dado que cada rito, creencia o experiencia está directamente relacionado con el significado; es la verdad de una comunidad, es decir, sus tradiciones representan su forma de ver el mundo.

De acuerdo con lo dicho, claramente existe una directa relación entre las creencias de una comunidad con sus significados, debido a que cada pueblo al tener sus propios mitos, alaban y temen a seres sobrenaturales distintos, por ende, tienen una forma de ver el mundo diferente. Eso es lo interesante de cada cultura, cada ritual es un mundo por descubrir que solo se tendrá conocimiento pleno de él si se pertenece a una cultura.

Analizando las citas anteriores podemos concluir que para entender a los Kawéskar y a cualquier cultura indígena, es necesario comprender y entender el origen de los mitos dado que de esta forma igual se puede realizar la conexión con lo trágico que han enfrentado los pueblos; un mito revela la parte fatal y lo positivo que han experimentado las distintas culturas y de esta manera se explican sus creencias.

Por lo tanto, Ayayema para los Kawéskar representa, según la obra, un espíritu que aparece en las noches y de presencia demoledora, y que posee una gran carga de maldad dado que los indígenas le temen de sobremanera, es decir, no le temen a nada más que a ello, incluso su temor por los blancos es nada comparado con este ser sobrenatural, pasa a un segundo plano. La comunidad al identificar este espíritu en su lugar de residencia lo único que deben hacer es escapar así está estipulado en sus creencias.

2.2 EL LENGUAJE EN LA OBRA AYAYEMA

Desde otra perspectiva para continuar con el análisis del mito en la obra de María Asunción Requena hay que tomar en cuenta el pensamiento que desarrolla Claude Lévi-Strauss, quien se dedica a describir una teoría sobre el mito donde señala que: El mito (...) forma al igual que el lenguaje una estructura permanente, histórica (perteneciente al dominio de la lengua), ahistórica (del dominio del habla) y como objeto absoluto. (Arranz, 2017, parr. 3).

Con la cita anterior se puede establecer la relación entre el mito y el lenguaje, según Lévi-Strauss ambos son elementos permanentes en la cultura dado que permiten explicar hechos del día a día al igual que sucesos que han sucedido hace alrededor de diez años. El lenguaje hace posible que cualquier persona del mundo pueda saber de la mitología.

Lévi-Strauss logra desarrollar la composición del lenguaje de un mito en que se destacan los fonemas, morfemas y la semántica, ya que les entregan propiedad a las partes de una historia y de esta forma se crean las relaciones que permiten el significante, entiéndase por significante la traducción fonémica de algo en específico y significado como el concepto mental que se tenga de los fonemas.

Así como se menciona anteriormente en la teoría de Jolles, que los mitos iban relacionados con la historia, acá se pueda mencionar que Lévi-Strauss busca determinar que el pensamiento mitológico está relacionado con el lenguaje y está determinado con el entorno cultural, es decir, plantea que al descubrir un método que logre comprender los mitos también existiría la posibilidad de entender de la misma forma la música, las

actividades humanas, las pinturas, etc. Dado que el lenguaje lo es todo y el entorno determina la cosmovisión que tendrá cada persona según sus tradiciones.

Un mito puede transportar a una persona a las primeras décadas del siglo X como al año pasado, pero si tiene un presente y un pasado, también determina el futuro; como se sabe hay muchas versiones de un mito, pero es cada cultura la que le entrega su significado, gracias a sus morfemas, y sobre todo el nivel semántico.

Los mitos tienen distintas versiones según la cultura con la que se esté trabajando, según Lévi-Strauss que pese a las versiones que se pueda tener de ellos siempre seguirá teniendo la esencia, lo cual permitirá reconocer su autenticidad pese a las variaciones, debido a que existe una secuencia en los mitos que se suele dar entre el que lo escucha, quien lo interpreta y quien lo transmite. Y eso es lo que se busca determinar mediante el lenguaje, ya que es la organización semántica que se tiene para comprender un mito.

La mitología sirve para dirigir las simetrías estructurales mediante un modelo determinado, es decir, un mito proporciona un modelo para solucionar los eventos que sobresalgan de la cotidianidad, busca resolver problemas tanto sociales como psicológicos. En la obra *Ayayema* el mito viene a amortiguar las audaces revoluciones que provoca el solo hecho de escucharlo, a nivel estructural los Kawéskar que tienen asimilado el significado con el significante de tal suceso, y por lo tanto su única escapatoria para estar tranquilos es escapar.

Alemán. - ¡Qué te pasa imbécil! Ah, perdona que olvidé lo principal. También va a haber trago, mucho huachacay y un poco de tabaco, ¿conforme?

Kethoyo. - Tú dar arroz...galleta...No piquinini. (Hace un gesto con la mano indicando una cantidad muy pequeña). Yo ir. Yo querer ir y cazar. Solo... (Señala el mar). Arca-aloé. (*Ayayema*, 1964, p.17).

En la cita anterior se puede comprobar que el lenguaje es un elemento de la discordia entre blancos e indígenas, porque al hablar en lenguas diferentes no se entienden y, por ende, los blancos se aprovechan de los aborígenes, les quieren usurpar sus pertenencias de cualquier manera sin importar el daño que les causen.

Por lo tanto, un mito no debe nunca interpretarse solo en un nivel, sino que en varios para lograr determinar una definición y tampoco se debe hacer por separado de otros mitos, dado que siempre existe la posibilidad de que los mitos sean los mismos solo

que en diferentes culturas y con determinadas características que fueron transformándose con el paso del tiempo.

2.3 ABUSOS DE PODER EN AYAYEMA

En la obra *Ayayema* una de las temáticas que tienen más relevancia son el abuso de poder y la usurpación que se ejerce por parte de los blancos en contra de los indígenas; se les imponen reglas, creencias y tradiciones que no tienen relación con ellos, no importa el pensamiento del Indígena, sino que solo el poder que se pueda ejercer contra estos.

Existen innumerables situaciones sociales en las cuales algunas personas determinan y condicionan las conductas de otras. Aún más, podemos seguramente afirmar que existen múltiples situaciones sociales en las que unas personas imponen determinadas conductas a otras, aún contra la voluntad de estas. Esto ha hecho que el concepto de “poder” haya recibido a lo largo de los siglos múltiples definiciones y significados. No obstante, ello, lo encontramos en general ligado a conceptos como los de “dominación”, “coacción”, “mando y obediencia”, “imposición”, “amenaza”, “fuerza” y tantos otros. (Montbrun, 2010, p.368).

El poder tiene elementos que determinan y condicionan las conductas de personas naturales, en este caso, el poder que ejerce el Estado chileno por sobre los Indígenas los obliga a cambiar sus conductas. Deben dejar de lado sus tradiciones en contra de su voluntad como mecanismo de defensa para así impedir el exterminio de su pueblo. La cita anterior hace alusión a que se puede concluir que el poder está ligado con la imposición, amenaza, fuerza, eliminación y tantos otros.

Con el paso de los años este concepto de poder que define en su teoría Montbrun no ha variado e incluso se utiliza con el mismo sentido, dado que todavía se sigue con el propósito de conquistar territorios sin tener en cuenta el valor que tienen esas tierras y sus participantes, siempre ha existido la manipulación a costa de sus vidas, en otras palabras, los poderosos obligan a los desvalidos a asumir sus leyes con el fin de salvar sus vidas.

El abuso de poder que sucede en la obra *Ayayema* de María Asunción Requena claramente es un abuso desde los políticos chilenos y personas comunes que querían “conquistar” los territorios que eran habitados por pueblos indígenas, debido a que

ejercían su poder sin importar el daño que hacían a las culturas, solo importaba usurpar las tierras para aumentar el territorio de Chile. En la obra queda en manifiesto la opinión que tenían los blancos sobre los indígenas:

Sargento. - Eres el mismo diablo. Alemán. Lástima que se me ha hecho tarde. No tengo tiempo para escuchar más historietas.

Alemán. - Lástima, digo yo, que se vaya de aquí. No va a ser lo mismo, estequecé

Sargento. - (Enciende un cigarrillo que le ofrece el Alemán). Será lo mismo. Ya he dado mis órdenes a Lautaro y creo que cumplirá.

Alemán. - Aún está a tiempo, Sargento. ¿Por qué no deja de jefe a Gonzalito? Ese sí que es gallo, estequecé. Siempre listo para darle una manito a un pobre lobero desgraciado.

Sargento. - (De muy buen humor). ¿Tú desgraciado, alemán? (le da un golpe en la panza). Con esta panza no es fácil creerte... (piensa un momento). Sí, yo también he pensado a veces si Lautaro servirá. (Reacciona rápidamente). Tiene que servir, no más. (Palmorea al lobero). ¡Ya! Y se terminó. No más problemas. ¡Me voy! (Extiende los brazos y gira en todas las direcciones). Adiós... mugre... Adiós barro... adiós... indios. Bueno, alemán, gracias por las pieles. Insisto en que debo pagar. (Ayayema, 1964, p.11).

Con la cita anterior se puede verificar que a los loberos solo les interesa que quede a cargo del puesto una persona que no tenga compasión con los Kawésqares, dado que solo buscan su bienestar y es por eso que le piden al sargento que quede a cargo otra persona.

El abuso de poder ha sido muy imponente por sobre los pueblos originarios en Chile, ha habido durante el transcurso de la historia infinitas injusticias con un sinnúmero de propósitos, los más trascendentales han sido por temas de territorios, por temas políticos. Para los "chilenos" no hay una relación de cordialidad con los Kawéskar en esos años, dado que como ya se mencionó solo buscaban ejercer el poder y dominarlos, para así lograr quitarles todo, partiendo por su cultura.

De acuerdo con la investigación acerca del poder, se puede llegar a la determinación que se puede demostrar mediante diversas formas, una de ellas es "como una relación interpersonal que se manifiesta con la obediencia, o sea con un

comportamiento que indica adecuadamente que A, B y C hacen lo que L desea” (Friedrich, 1968, p.2). Esta teoría señala que para que exista el poder es necesario que la víctima sea obediente, debe acatar las órdenes del que manda para poder sobrevivir.

En relación con lo que sucede con los pueblos indígenas en Chile es que existe un comportamiento de obediencia, dado que les presentan una nueva forma de ver el mundo mediante la cual no tienen opción de elegir, ya que si se niegan a seguir lo que esta nueva cultura menciona están destinados a ser exterminados, por lo mismo, sucede lo que menciona en la cita anterior Friedrich, los indígenas hacen lo que los chilenos quieren para poder sobrevivir.

También hay coincidencia en los autores clásicos en señalar que en la vida social el poder ha sido visto como la posibilidad de imponer la voluntad propia a los demás a través de algún medio específico: el conocimiento, la inteligencia, la fuerza, la riqueza, el dogma o cualquier factor que sirva para impulsar o constreñir otros a hacer lo que en otras circunstancias no harían. (Montbrun, 2010, p. 370)

Los seres humanos han sufrido abusos de poder a través de diversos mecanismos como el conocimiento, la religión, miedos, inteligencia, cualquier elemento sirve al momento de manipular y ejercer el abuso de poder por sobre los desvalidos.

Con las citas expuestas es posible determinar a simple vista que los pueblos indígenas del territorio chileno han sufrido un sinnúmero de abusos, de toda índole, no existía piedad con ellos. Los indios accedieron a estos maltratos, porque vieron que era la única forma que tenían para salvar a sus integrantes, dado que si se resistían era muy probable que murieran, como fue el caso de pueblos que fueron totalmente exterminados.

Los seres humanos se dejan llevar por sus emociones y para comprender el poder es necesario, conocer las motivaciones “Si bien existen fenómenos de carácter individual en el hombre para abordar el concepto del poder como el interés principal, es necesario tratar de comprender aquellos fenómenos de carácter colectivo en que se ha desenvuelto” (García, 2009, p.67). Una persona normalmente ejerce poder sobre otra por motivaciones propias, pero en ocasiones se ejerce la presión en contra de los débiles por un grupo en el cual hay un carácter colectivo comprometido, es decir, el líder está siendo motivado por más personas para llevar a cabo su propósito; en ocasiones tienen más peso las motivaciones de la mayoría que la del mismo jefe.

Alemán. – (mira con desconfianza a su alrededor). ¿Dónde está el otro... “cabo”?

Gonzalito. – Fue a bordo con unos indios a llevar cholgas.

Alemán. - ¿Volverá pronto?

Gonzalito. – No creo. Tienen que cambiarle un repuesto al transmisor.

Alemán. – (Contento). ¡No me diga!

Gonzalito. – Sí, le digo. ¿Lo necesitaba para algo? Si yo puedo servirle, dígame no más

Alemán. – Claro que puede servirme. Estequecé. Y yo soy siempre muy agradecido, ¿eh? (le da un codazo de entendimiento).

Gonzalito. – (Haciendo broma). No esté payaseando, ñor. No me deje tentar por nadie. Soy, como quien dice: decía: este González Zuzeta va a llegar muy lejos.

Alemán. –(Mostrando el lugar). Y harto lejos que llegó, ¿no es cierto?

Gonzalito. - ¡Recontra! En eso tuvo razón. Esto es el fin del mundo. Ni es mundo, siquiera. (Ayayema, 1964, p.13)

En esta cita se puede apreciar, en la obra *Ayayema* analizada en esta investigación, que existen líderes que tienen distintas motivaciones como lo señala la descripción que realiza García, en la historia de los Kawésqar se puede ver como el personaje el Alemán quiere manipular a uno de sus mismos colegas con el propósito de engañar a los indígenas, dado que tienen como motivación expropiar las pieles de los indios. El otro personaje aludido tiene como motivación mandar, quiere ser reconocido no importa bajo qué método lo sea, solo quiere ser importante, y es por ello, que el Alemán se aprovecha de Gonzalito y lo intenta manipular bajo el concepto de que ha llegado lejos, lo intenta seducir mediante la recopilación de sucesos buenos que le han pasado.

Así como hay motivaciones individuales también las hay de forma colectiva debido a que por ejemplo en la obra, el Alemán tenía un compañero con el cual planean como pueden quitarles los cueros a los indios, los intentan engañar mediante el método del trueque ellos les daban comida, ropa si los indígenas les entregaban todos sus cueros, esto era porque al ser colonos no sabían pescar, solo los indígenas lograban tener pieles en sus chozas. Así queda de manifiesto en:

Alemán. –(Señalando hacia la playa). ¿No podría, yo, cambiarles unas pieles por un paquete de arroz o un poquito de... ¿ah? (hace ademán de tomar trago). Yo quiero mucho a los indios. Me gusta protegerlos, estequecé, ¿podría?

Gonzalito. – Ni lo sueñe. El cabo lo ha prohibido.

Alemán. -Pero el jefe todavía es el Sargento.

Gonzalito. – Sí, pues. Todavía no se ha ido. Dígale a él.

Alemán. – Para que molestarlo. Me dijo que, si algo necesitaba, Ud. Lo resolvería.

Gonzalito. – (Halagado). ¿eso dijo?

Alemán. – así fue. Lo hago rapidito. Nadie se va enterar. Y de paso nos burlamos un poquito del cabo alacalufe. Un poquito nada más.

Gonzalito. – (riendo de la broma). ¡Las cosas que se le ocurren! ¡El cabo alacalufe!... Bueno, si depende de mí, haga su trueque. Yo no le encuentro nada de malo. Y si viene el cabo Lautaro, yo sé cómo hay que hablarle. (Envalentonado por su inesperada autoridad). Llámelos, no más. Está en su casa. (Se dirige hacia la playa, pero desiste y va hacia el chalet. Saluda al Alemán). Hasta pronto y muchas gracias. (Sale). (Ayayema, 1964, p. 14-15)

Con la cita anterior se comprueba lo que señala García, para que exista poder, una persona debe tener un propósito personal determinado en este caso es adueñarse de las pieles de los indígenas y luego ese objetivo se lo traspassa a alguien más y pasa a ser algo colectivo, y es ahí cuando comienza actuar la audacia del hombre, ejerciendo un abuso de poder sobre los más débiles.

En este caso no solo se está ejerciendo abuso de poder en contra de los indígenas, sino que también está apelando a la falta de fortaleza que tiene Gonzalito, todos saben que este personaje solo busca ser reconocido y tiene tener su lugar de igual forma, entonces el Alemán se aprovecha de ello y lo convence de que él igual puede mandar, existe una cierta manipulación para lograr el cometido.

Desde otra perspectiva la problemática que tiene los pueblos originarios del mundo y especialmente los de América latina son con el abuso de poder, y para ello es necesario recurrir a lo que señala André Menard en un documento sobre el *Exterminio como patrimonio*, en donde afirma que, si: “nos instalamos en el contexto ideológico de los

procesos de expansión colonial y su lógica de naturalización de los exterminios bajo la figura de la extinción, podemos ver que en muchos casos (...) el etnocidio parecía la única salida al genocidio” (Menard, 2017, p.339).

De acuerdo con la cita anterior se puede determinar que en Chile sucedió la expansión territorial y colonial mediante un abuso de poder agresivo, en donde no se fue naturalizando la pérdida de la cultura de los indígenas, dado que para poder sobrevivir debían destruir sus culturas, renegar de ellas para evitar un trágico final. En Chile hay muchas culturas que no dejaron historia, es decir, no les fue suficiente con quitarles sus tierras, sino que de igual manera los adoctrinaron para que creyeran en la cultura de los “blancos” pero el abuso de poder no termina ahí, sino que continua, debido que al dejarlos sin cultura ellos no saben cómo actuar y los dejan sin nada, a la deriva.

Asimismo, otra de las problemáticas que enfrentan los pueblos indígenas luego de haber abandonado su cultura es a contexto global, ya que tienen problemas sociales, políticos y económicos originados en un comienzo por la expropiación del territorio y falta de recursos por parte del estado. Como ya se mencionó les quitan todo, y no les enseñan nada, solo los hacen seguir otra cosmovisión de mundo, en donde hay un presidente, policías, escuelas, iglesias, doctores, centros comerciales, etc. Realidades que para ellos nunca existieron.

Sin duda que hay un gran abuso de poder que va más allá de quitarles lo que era de ellos, sino que igual los dejan sobrevivir en un mundo ajeno al de ellos, donde no están las condiciones económicas ni humanitarias, los indígenas no saben que para comprar un elemento necesitan dinero, dado que ellos ocupaban el método del trueque, no les enseñaron nada solo se dedicaron a quitarles todo lo que poseían.

Bajo estos mecanismos es posible determinar los problemas que enfrentaron los Kawésqar y en sí todos los pueblos originarios del país, partiendo con el abuso de poder de no reconocerlos como patrimonio cultural, etnocidio a sus tradiciones y también en la expropiación a sus territorios, sin duda hay una deuda histórica con los antepasados.

El estado de Chile “implementó una relación jurídico-política y de conquista militar con los pueblos indígenas, que se tradujo concretamente en el despojo territorial desde mediados del siglo XIX” (Moreno, 2016, p.6). Esta relación se creó con el propósito de obtener nuevos recursos económicos y determinar las fronteras con las que se cuenta luego de haberse apropiado de los terrenos de los indios.

La nueva política contrajo consigo la deuda histórica que tiene el Estado con los indígenas, problema que se resume en la ley N°17.729 de 1972, este estatuto le permitía a los indígenas trabajar sus tierras sin impedimentos, y para certificar que eran dueños solo bastaba con que vecinos y/o parientes relataran que eran dueños; pero esto se frustró con el golpe de estado de 1973, dado que en ese entonces se promueve una política que busca la división y la eliminación legal de la existencia de los indígenas a través del status “tierra indígena” , también hubo cambios con los recursos naturales, no hubo consciencia, se fueron explotando.

La ley anteriormente mencionada fue derogada el 5 de octubre de 1993, cambiándose por la ley N°19253, en la cual se establecen normas de protección, desarrollo de los indígenas y se crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena. En este nuevo código se les reconoce a los indígenas como parte del Estado chileno, se adoptan medidas para proteger sus tradiciones y sus tierras, se busca en primera instancia brindarles dignidad a los indígenas e incluirlos en la sociedad, valorar la cultura de ellos y hacerla parte de la chilena.

Con lo último expuesto es posible determinar que pese a todos los abusos de poder ejercidos sobre los indígenas, Chile ha propuesto recursos humanos y económicos para brindarles una mejor calidad de vida a los pueblos originarios, partiendo por reconocerlos como patrimonio nacional. Los indios se a poco han ido recuperando lo que es de ellos.

Capítulo III: EL MITO COMO REPRESENTACIÓN CULTURAL Y EL CURRÍCULO ESCOLAR CHILENO, VOCES Y PRESENCIA/AUSENCIAS.

3.1 PLAN CURRICULAR

El currículum nacional se encuentra en un período de transformación debido a la aprobación de la ley general de educación (LGE) en el año 2009, mientras dure este proceso, se encuentran vigentes dos documentos: el Marco Curricular y las Bases Curriculares, los cuales se han ido reformulando con el paso de los años, consignándose algunas modificaciones, entre ellas, los años 2012, 2015, 2019, en etapa de validación y aprobación. Modificados en última instancia en el año 2015. El documento curricular con el cual se trabaja en la presente memoria de título, corresponde a las Bases Curriculares y los Planes y Programas de Estudio para 7 y 8 año básico de 2015.

Las Bases Curriculares son el nuevo instrumento fundamental del Currículum Nacional, determinando los Objetivos de Aprendizaje (OA) que definen los desempeños mínimos que se espera que los estudiantes logren en cada asignatura y nivel de enseñanza, haciendo hincapié en que los cursos son los niveles definidos, al pasar de curso los estudiantes se supone que han logrado los contenidos esperados. Los objetivos están constituidos por habilidades, conocimientos y actitudes que se consideran relevantes para que los niños, niñas y jóvenes alcancen un desarrollo integral, que les permita enfrentar su futuro con herramientas necesarias para desenvolverse de manera activa y responsable en la sociedad.

Como se mencionó el Currículo Escolar está en un proceso de transición por lo mismo las Bases Curriculares reemplazan a los Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos Obligatorios que proponía la LOCE, centrándose en Objetivos de Aprendizaje (OA) por curso y asignatura los cuales se determinan por la edad de los estudiantes, deben ser secuenciados y abordables en el tiempo escolar disponible para cada nivel, teniendo en cuenta el tiempo de libre disposición. Asimismo, contempla los Objetivos de Aprendizaje Transversales (OAT) para el ciclo.

Las Bases Curriculares establecen un listado único de objetivos mínimos de aprendizaje, desde el año 2015 están vigentes las bases de las asignaturas de Lenguaje y Literatura, Historia, Geografía y Ciencias Sociales, Matemáticas, Ciencias Naturales,

Idioma Extranjero: inglés, Educación Física y Salud, Música, Orientación, Artes Visuales y Tecnología.

El Consejo Nacional de Educación debe pronunciarse acerca de adecuaciones curriculares para poblaciones específicas. Dado que estas permiten la operacionalización de requerimientos educativos determinados, personales o contextuales, que requieren de ajustes especiales al currículo con propósito de garantizar la igualdad en el derecho de la educación. Si bien el MINEDUC puede crear nuevas modalidades, la Ley General de Educación nombra las de educación especial o diferencial y la de adultos.

Por lo tanto, las Bases Curriculares, tienen sus ajustes y modificaciones, como las adecuaciones curriculares del referido Consejo Nacional que ha creado criterios de evaluación conforme a los cuales analiza las propuestas que formule el Ministerio de Educación.

Los Planes de Estudio son los que definen la organización del período escolar para el logro de los objetivos de aprendizaje establecidos en las bases curriculares, detallando las horas mínimas de clases para cada curso y sus respectivas asignaturas. Según lo establecido en la Ley General de Educación, el Ministerio de Educación debe elaborar Planes de Estudio, los que son obligatorios para aquellos Establecimientos Educacionales que no cuenten con los propios. Además, para los colegios que operen con el régimen de jornada escolar completa (JEC), tanto los Planes como los Programas de Estudio para los niveles de educación básica y media deben asegurar, por lo menos, una proporción equivalente al 15% de tiempo de trabajo escolar de libre disposición.

Mientras que los Programas de Estudio ayudan a organizar y orientar el trabajo pedagógico de un año escolar, proponiendo al docente una programación de los Objetivos de Aprendizaje (OA) determinados en las Bases Curriculares. Por ende, forman una orientación acerca de cómo secuenciar los OA, cómo combinarlos entre ellos, y sobre todo cuánto tiempo destinar a cada uno durante el año.

Tanto en la enseñanza básica como media, se individualizan por asignatura, incluyendo orientaciones que tienen directa relación con la metodología, la evaluación y los recursos educativos involucrados, permitiendo incluir actividades que ejemplifiquen el proceso didáctico. Se trata de una propuesta que está libre disposición de los docentes, son ellos quienes deben adaptarla de acuerdo con la realidad de sus estudiantes y del Establecimiento Educacional. Según la Ley General de Educación, los Programas de

Estudios elaborados por el Ministerio de Educación deben cumplir con los Objetivos de Aprendizajes determinados en las Bases Curriculares.

Para los Planes como para los Programas de Estudio, el Consejo establece criterios de evaluación, acorde a los cuales analiza y aprueba las propuestas que formule el Ministerio de Educación, así como sus futuros ajustes y modificaciones.

3.2 OBJETIVOS DE APRENDIZAJES DEL CURRÍCULO DE 7 Y 8 RELACIONADOS CON LA TEMÁTICA DE LO MÍTICO-POÉTICO

Los Programas de Estudio de la asignatura de Lengua y Literatura del año 2016, (edición disponible en <https://www.curriculumnacional.cl/portal/>), en los niveles de Séptimo y Octavo Básico, de un universo de veintiséis Objetivos de Aprendizajes dos son lo que tienen directa relación con la investigación de este corpus, teniendo como objetivo determinar las voces y presencia/ausencia de lo mitológico en el currículo chileno.

Los dos Objetivos de Aprendizaje seleccionados son:

- OA 6: Leer y comprender relatos mitológicos, considerando sus características y el contexto en el que se enmarcan. (Lengua y Literatura, 2016, Séptimo Básico)
- OA 08: Formular una interpretación de los textos literarios leídos o vistos, que sea coherente con su análisis, considerando: --Su experiencia personal y sus conocimientos. --Un dilema presentado en el texto y su postura personal acerca del mismo. --La relación de la obra con la visión de mundo y el contexto histórico en el que se ambienta y/o en el que fue creada. (Lengua y Literatura, 2016, Octavo Básico).

El propósito de estas unidades es que los estudiantes lean, investiguen y escriban acerca de los textos sugeridos por el docente, que tienen directa relación con la mitología y los relatos de creación. Se espera que, mediante la lectura y análisis de una variedad de mitos, los estudiantes sean capaces de reflexionar acerca de la importancia que tienen estos relatos en la visión de mundo. Tienen como finalidad descubrir ciertas narraciones que reflejen la cosmovisión de los pueblos en distintas épocas, y el sentido que otorgan a diversos fenómenos como la vida, la muerte, las enfermedades, la destrucción, entre otros. También se busca que los alumnos investiguen sobre los aspectos que originaron estas culturas y su postura en la actualidad.

El primer objetivo seleccionado corresponde al séptimo básico que se encuentra dentro de la unidad 3 que se denomina “Mitología y relatos de creación”, en este módulo se hace hincapié en reflexionar acerca de los mitos más allá de la literatura, se propone que se analicen para crear una visión de mundo.

Este objetivo propone que al alcanzar estos aprendizajes los estudiantes deben ser capaces de exponer con sus propias palabras los mitos, explicar las características utilizando ejemplos de los textos leídos en clases y describir, en términos generales, la cultura que generan los mitos y los fenómenos que los trascienden en la actualidad.

Algunos de los textos que se sugiere el Programa de Estudio para trabajar el componente mitológico en Séptimo Básico son:

- “Génesis, capítulos 1 y 2” en Antiguo Testamento
- “Himno de la creación” en Rig Veda, X, himno 129
- “Capítulos 1ª 5: creación del mundo hasta la destrucción de los primeros seres humanos” en Popol Vuh.
- Mito Mapuche de la creación
- Mito Aymara de la creación
- Mito Selknam de la creación
- Recopilado por Sebastián Englert “Makemake creador en Leyendas de Isla de Pascua
- Versión de Robert Graves “Mitos homérico y órfico de la creación” en Mitos Griegos. (Lengua y Literatura, 2016, p.145)

De las ocho lecturas sugeridas en el Programa de Estudio de Séptimo Básico, cuatro de ellas están relacionadas con la Literatura y Textos de la Cultura Universal (Hebrea, India, Azteca y Griega), mientras que las cuatro restantes están referidas a los Pueblos Originarios de nuestro país (Mapuche, Aymara, Selknam e Isla de Pascua), de estos textos debemos destacar la presencia del mito Selknam de la Creación, esta cultura se ubicó durante años en la Isla Grande de Tierra del Fuego, Región de Magallanes y de la Antártica de Chile, fueron un pueblo que crearon su vida nómada en torno a unidades de parentesco o linajes, vivían principalmente de la cacería de guanacos y recolección de vegetales. Los indígenas en ocasiones especiales, como la despedida de los muertos o la iniciación de los jóvenes (ceremonia denominada Hain), se reunían en eventos en las que los espíritus eran encarnados por hombres enmascarados y pintados. Sin embargo, la

colonización llegó al denominado territorio a fines del siglo XIX marcando un trágico destino, ya que, con la instalación de estancias ovejeras, cazadores de indios y enfermedades foráneas terminaron con sellar de manera definitiva la extinción de esta cultura.

La presencia de esta lectura sugerida en los Programas de Estudio nos anima a profundizar la convicción que alienta nuestro trabajo, en el sentido de visibilizar, en la puesta en aula, a los Pueblos Originarios del sur austral de Chile, que sufrieron el exterminio y/o vieron mermada drástica y trágicamente su población por la presencia e interés de los colonizadores y saqueadores, fundamentalmente los europeos; quienes venían a invadir los territorios con el único propósito de adueñarse de los terrenos y todo lo que hubiera a su paso, de esta manera lograron exterminar con los Pueblos Originarios y sus culturas, dado que interponían sus reglas, las cuales debían ser acatadas por los indígenas para poder sobrevivir.

El segundo objetivo de aprendizaje seleccionado en octavo básico, según el Programa de Estudio sugiere que haya una interpretación de los textos leídos que aborde temas más allá de lo literal o de un resumen, que exista un trasfondo, también apunta a que se trabaje una explicación y de igual manera se entreguen ejemplos de por qué el texto leído se inserta en el tema de estudio. Asimismo, propone que se relacione el texto con las experiencias propias y den sentido a un fragmento de la obra, plantear la postura frente al dilema que se formula en los textos y fundamentar los ejemplos, y por último sugiere que se expliquen algunos elementos de la obra relacionándolos con el contexto histórico y cómo esto influye en la obra.

Los textos sugeridos por los Programas de Estudio de Lengua y Literatura de Octavo Básico para trabajar el objetivo de aprendizaje son:

- “Cantos 80-83, 87, 89, 91, 93, 105, 110, 130, 131-136, 138, 156, 160, 161, 168-171, 173-174, 176-177, 180, 270, 289” de el Cantar de Rolando, Anónimo.
- “Aventura II: Sigfrido”, “Aventura IV: Cómo combatió a los sajones”, “Aventura XVI: La Muerte de Sigfrido” en la Canción de los Nibelungos, Anónimo.
- “Cantar I: Destierro del Cid, (tiradas 1-5, 14-19, 34-40)”, “Cantar III: La afrenta de Corpes (tiradas 149-152)” en Poema de Mío Cid, Anónimo.

- “La muerte de Grendel” en Beowulf, Anónimo.
- “Canto V” en la Araucana, Alonso de Ercilla.
- Homero, Ilíada, Alessandro Baricco.
- “Canto I: La cólera de Aquiles”, “Canto XX: Combate de los dioses”, “Canto XXIV: Rescate del cuerpo de Héctor” en la Ilíada, Homero.
- “Libro II”, la Eneida, Virgilio. (Lengua y Literatura, 2016, p. 67).

De las ocho lecturas sugeridas en el Programa de Estudio de Octavo Básico, siete están relacionadas con la Literatura y Textos de la Cultura Universal (francesa, alemana, inglesa, griega, romana y de Castilla), mientras que solo una lectura tiene directa relación con los Pueblos Originarios de nuestro país, siendo sugerido el Canto V de Alonso de Ercilla, texto que tiene directa relación con la cultura Mapuche, quienes eran un pueblo que se ubicó en gran parte del territorio chileno ampliando su difusión hasta Argentina, ocupando en tiempos de la colonia todo el territorio pampeado y el norte de la Patagonia hasta parte de Santa Cruz, lograron resistir a la penetración blanca y fueron desplazados al sur. Los Mapuches eran de estatura más bien baja y cabeza corta, eran agricultores, se dedicaban a cultivar maíz, papas, porotos, zapallo, ají y otros vegetales. En las lecturas sugeridas por el Programa de Estudio para Octavo Básico se enfatiza en la visión de mundo, que los estudiantes puedan conocer la diversidad cultural que hay con textos más bien europeos, que tienen un potente y característico mensaje cultural e histórico, pero en lo que respecta a nuestra cultura chilena, solo es posible determinar un texto, no hay mayor profundidad en relación a los otros Pueblos Originarios del país.

En este objetivo de aprendizaje se sugiere que los estudiantes analicen los sucesos históricos, pero con una mirada desde la actualidad, pese a ello no hay mayor información sobre los otros pueblos que residían en el país, sino que hay más información cultural e histórica de los europeos, no hay mayor contextualización.

En los Programas de Estudio no existe ampliación en la información de hechos históricos ni una bibliografía acorde a lo que sucedió en Chile, no es posible apreciar un mecanismo que trate estas áreas, sino que es el estudiante quien debe investigar mediante otros medios, por ejemplo, los docentes deben mostrar páginas sugeridas, link, de esta manera se modifica el currículo de acuerdo al contexto en el que se enseña.

3.3 AYAYEMA DE MARÍA ASUNCIÓN REQUENA Y SU PERTINENCIA EN EL CURRÍCULO NACIONAL

María Asunción Requena a pesar de haber escrito *Ayayema* el año 1964, de acuerdo con la teoría generacional de E. Thomas comparte con esta obra el ideario estético de la generación del 42, vinculada fuertemente a la preocupación por los temas nacionales, la llamada “chilenidad”, predominando un concepto de teatro como expresión de la nacionalidad y como instrumento de cambio social.

Requena en sus obras como lo son *Chiloé*, *Cielos Cubiertos*, *Fuerte Bulnes* y *Ayayema* propone temas que permitan discutir y reflexionar acerca de lo que está sucediendo con el propósito de generar cambios, promover la justicia social, involucrarse en las tramas sociales para representar a los desvalidos, trabaja y refleja las problemáticas de los marginados.

La generación del 42 intenta representar la realidad autóctona, se interesa por conocerla y comprenderla desde lo más profundo, para así tratar los temas con el mayor conocimiento posible, y construir posteriormente obras que reflejen los sucesos que se daban en el país; los dramaturgos de la generación se centraron en demostrar las problemáticas sociales que acomplejaban a los marginales.

Es posible determinar la profundidad con la que se manejaba este teatro dado que Castedo (1982) afirma: “... surge en el teatro chileno un interés por tipos sociales representativos, sus relaciones interpersonales y su intimidad psicológica. Muchas de estas obras permanecen en la periferia de la disposición emotiva del personaje y no descifran las expresiones de su pasado tácito” (p.70). Esta cita hace alusión a las motivaciones de los escritores de la época, y como logran establecer una relación entre lo psicológico y el entorno y como esto afecta la comunicación con los personajes de las mismas obras, el entorno define las características de cada protagonista, dependiendo del lugar es como serán sus actitudes. Algunas obras incursionan en el neorrealismo psicológico en donde se interesan por los secretos de los personajes, siendo este el mayor logro de esta década, dado que buscan demostrar las relaciones interpersonales desde la vista de ellos mismos.

La cita anterior está relacionada con la caracterización de los tipos sociales que buscan representar los escritores en sus obras, principalmente destacan los personajes

marginados y temáticas en las cuales resalta el abuso de poder, usurpación, pobreza, sueño indígena, enfermedades, preocupaciones, cambio cultural, etc. específicamente personajes que son invisibilizados por la sociedad; de ideal manera hay un interés por el manejo de las relaciones interpersonales dado que los marginados necesitan de sus emociones e intimidad para poder sobrevivir en comunidad, mantener relaciones con los demás lo ayuda a adaptarse. Muchas de las obras que contienen personajes sociales duermen en la memoria de los individuos, dado que no hay un análisis a los personajes que se muestran, no hay una relectura a las características, emociones y/o pensamientos que esconden los marginados.

Los dramaturgos de la época tenían como único foco romper con los estereotipos estipulados al momento de escribir, ellos sentían que debían motivarse con el entorno, con la propia historia, donde los personajes de sus obras fueran seres que los lectores pudieran reconocer, que fuera posible crear una relación entre el lector y los personajes, permitiendo integrar la historia en los lectores, haciendo posible que ellos reflexionen en relación a lo que leen.

El movimiento desarrolla estilos como el Neorrealismo, Folklorismo, Absurdismo y el Brechtianismo, el más estudiado para esta investigación fue el folklorismo dado que María Asunción Requena en esta categoría es en la que encaja, debido a que escribe con materiales populares y construye desde adentro, es decir, crea sus obras a partir de los campos, los pueblos indígenas, sus personajes se desenvuelven igual que como los “verdaderos”, son una inspiración para ella.

Lo que interesa de dichos sectores es el zumo de la fantasía y (...) idiosincrasia social, psicológica o ambiental. Ese zumo inventivo se despliegan variados elementos. Pueden ser de carácter ideológico e imaginativo, como creencias populares, mitos, tradiciones y fantasías de subconsciente colectivo. Pueden ser visuales, arte textil, escultura, artesanía y vasijería tradicionales, ferias y cofradías. (Castedo,1982, p.69).

La base del Folklorismo es el zumo de la fantasía, dado que tiene muy presente todo lo que tiene directa relación con el tema que están desarrollando en sus creaciones, los mitos y tradiciones populares adquieren un componente social, dado que al construir desde adentro se aprovecha de elementos que son comunes por la sociedad.

Hay obras de Folklorismo que tienen una mezcla, en menor grado, con otras corrientes, como es caso de la obra de María Asunción Requena con su obra *Ayayema* con toques de neorrealismo, señales de Brechtianismo en las creaciones de Heiremans, de Silva y en Chiloé, cielos cubiertos. Pero lo que sobresale de los escritores de esta generación es la voluntad folclórica como un aliento estético y que se enmarca dentro de la chilenidad.

Los dramaturgos de esta época utilizan su imaginación para hacer más cercana las problemáticas sociales que sucedían día a día, trataban de reflejar el etnocidio, enfermedades, muertes mediante una creación que tuviera elementos populares para que en subconsciente colectivo existiera una reflexión de acuerdo a lo que estaba sucediendo.

Desde otra perspectiva para entender el teatro chileno y su historia, hay que comprender qué es el teatro, cuáles son sus concreciones míticas y rituales, para ello es necesario comprender que:

Los recursos de este teatro para representar las zonas limítrofes del ser en que se manifiesta lo trágico, incluyen de modo destacado la incorporación de elementos míticos y rituales. Procura despertar en el espectador contenidos de conciencia olvidados, para lo que recurre a la elaboración textual de imágenes arquetípicas. El efecto esperado, en términos del dramaturgo mexicano Rodolfo Usigli, es la "comunidad" entre los espectadores y participantes en el hecho teatral, estimulada por el reconocimiento de sus comunes raíces inconscientes primitivas. (Thomas, 1999, p. 7).

Haciendo alusión a la cita de Thomas hay que tener en cuenta cuán importante son los recursos que se utilizan para crear los personajes trágicos en las obras, desarrollando características tanto psicológicas como mitológicas, siendo los rituales el centro de la concepción, dado que los personajes se van construyendo de acuerdo a su visión de mundo. Los dramaturgos intentan reflejar una realidad olvidada o quizás nunca desarrollada, por lo cual elaboran héroes que representan a los seres atípicos, es decir, representan a los marginados, los enfermos, los pobres, los extraños, a los olvidados. Por lo tanto, retomando las palabras de Usigli citadas por Thomas, los escritores realizan una relación entre el espectador y los personajes de las obras teatrales, con el propósito de que reconozcan las situaciones cotidianas del pasado, por medio de una obra es posible

conocer y comprender lo que pasaba en Chile años atrás, verificar la historia con protagonistas más cercanos.

El teatro es una mirada al mundo interior, debido a que representa los sueños, angustia, temores y deseos que son parte de la historia de los antepasados; reconocer estas emociones permite desarrollar la comunión que pretenden desarrollar estos dramaturgos entre el espectador y personajes, exigiendo un texto que revalorice los elementos mítico-simbólicos, dado que deben ser consecuentes con lo que quieren expresar, debe existir una recuperación del pasado.

El teatro en Chile representa un lenguaje poético y a la vez refleja una libertad estética que se ve reflejada en la composición de las obras de la época, permitiendo conocer las expresiones y lenguaje heroico que expresan los dramaturgos, en donde se destaca el escenario, los conflictos sociales y los problemas de libertad que en este caso tiene los pueblos indígenas.

La dramática del siglo XX según la Revista Chilena de Literatura, en el artículo expuesto por Grinor Rojo, es posible determinar una línea de la estética en relación al teatro contemporáneo en Hispanoamérica, Grinor (1970) afirma: “un sentido más dinámico del tiempo y que hubiera hecho posible el trazado del movimiento dramático hispanoamericano en términos de proceso y con vistas a la determinación de las líneas fundamentales de orientación estética que los autores y las obras, en su mismo sucederse, iban mostrando” (p.11).

La cita anterior hace alusión a que entre los escritores contemporáneos existe una gran variación en cuanto a la estética en sus obras, debido a que en ocasiones hay cambios bruscos dentro de la misma; hay obras que van variando entre realismo-naturalismo, y un teatro que se da con posterioridad que se mueve entre lo que es nuevo y realista, es decir, es más modernista en relación con la dramaturgia irrealista.

Sin duda hay una serie de variación en el teatro del siglo XX y específicamente en la generación del 42 mediante la cual los dramaturgos se proponen defender, proclamar y luchar con la bandera de la igualdad, haciendo visible lo que hasta entonces no lo era, como son los pueblos indígenas, se muestra un teatro más real, auténtico y verosímil, dado que los personajes son personas comunes y corrientes.

En el currículo chileno si bien hay cierta pertinencia a la literatura chilena y los pueblos originarios, no existe la suficiente como para incluir a los Alacalufes, no se puede

apreciar el valor que tiene la obra *Ayayema*, dado que no es una obra sugerida por los Planes y Programas de estudio del currículo chileno.

En cuanto a la relación de los programas de estudio con la investigación realizada, es posible percatarse que el teatro en las bases curriculares solo está presente en séptimo básico, analizando las visiones de mundo y los mitos, pero solo se realiza con textos tradicionales, clásicos y no hay vinculación con el texto analizado; mientras que en octavo básico y primero medio se analiza la comedia teatral, y el teatro en sí, pero con un enfoque en la mitología griega y romana.

El programa de estudio propone que al reflexionar de acuerdo a las tragedias clásicas se pueda hacer un análisis profundo a cada historia y se puedan tratar temáticas como lo valioso que es la comunicación en situaciones de conflicto, violencia en la pareja, el rol de la mujer o las creencias por sobre la ciencia. Por otro lado, se pueden desarrollar las habilidades de comunicación oral y escritura permitiendo que los estudiantes escriban sobre textos del propio país.

Como ya se describió en el currículo chileno no hay un apartado para el teatro mismo, no hay voces de los antepasados, no existe la denominada pertenencia cultural, entendiéndose por

Identidad cultural que constituye un rasgo de mucho peso para que una persona se ubique o se identifique como perteneciente a cierto pueblo o nación. Esta identidad abarca categorías cada vez más amplias, pero menos definidas porque tiene un gradiente que va desde el centro simbólico del yo situado en el mundo y se diluye hacia fuera; por ejemplo, una misma persona puede afirmar sucesivamente: soy tuxpeña – soy huasteca – soy veracruzana – soy mexicana – soy americana – soy terrícola. Aunque las últimas identidades son inusuales, son más incluyentes y vale la pena revisar la ficha enviada al espacio exterior por la NASA en 1972 como símbolo de *identidad humana*. (Díaz, 2020, par.4)

Con la cita anterior se puede dar por hecho que al no estar en el currículo el teatro chileno específicamente, no se pueden identificar los estudiantes con la cultura de los pueblos indígenas de Chile, ya que no hay una entrega de información mediante la literatura, no hay un vínculo con el pasado. El currículo tendría que contener fragmentos de la cultura de los indígenas como forma de acercamiento, explicar la lengua, sus tradiciones y la geografía.

El currículo tendría que ser pertinente en el sentido que debería hacer presente la vinculación con el medio, es decir, como en las asignaturas de historia principalmente analizan los pueblos indígenas y todo lo que con ello conlleva, en literatura e identidad deberían ver obras de teatro chilenas que permitan la vinculan para crear una educación espiralizada, permitiendo crear en los estudiantes una percepción de la cultura más amplia.

Los Planes y Programas de Estudio no tienen presente la obra *Ayayema* de María Asunción Requena, siendo que deberían estar compuestos por rasgos que reflejen la historia de un país, haciendo posible, de esta manera, que haya voces de los antepasados y que logren marcar transcendencia, permitiendo que los estudiantes puedan identificarse con un pueblo, por ejemplo, sepan porqué en Chile la mayoría de los habitantes es de piel morena y tienen ciertas características faciales.

El currículo nacional en el ideal debería contener en Lengua y Literatura una descripción de la cosmovisión que tienen los pueblos indígenas y como la ocupaban para poder sobrevivir al mundo adverso, también contener una serie de mitos que sean verídicos y que por ende se puedan comprobar con obras teatrales o cuentos, haciendo así posible la investigación, dado que los estudiantes van a poder comprobar por ellos mismos que dichos mitos existen y pueden contrastar información, cuestionarse lo que es real y lo que netamente sería arte de la visión de mundo que tiene cada cultura.

3.4 INCORPORACIÓN COMO LECTURA SUGERIDA DE LA OBRA AYAYEMA

La dramaturga María Asunción Requena es una escritora digna de rescatar y tener presente en el desarrollo del currículo escolar, debido a que, entre otras características y virtudes, escribe con materiales populares auténticos y construye desde lo más puro, es decir, crea sus obras a partir de lo conocido y documentado, sus personajes se desenvuelven igual que como los “verdaderos”, son una inspiración para ella; intenta crear un texto testimonial que puede ser transversal.

Se sugiere que los profesores del área de Lengua y Literatura utilicen el teatro como un recurso cultural en donde se resalten las costumbres, creencias, modos de vida, historias, cosmovisiones, etc. De esta forma se estaría ampliando el conocimiento, no solo se utilizaría el teatro como un recurso de dramatización, sino que se podría analizar todo

un acervo lingüístico, cultural, etnográfico, social, idiosincrático, lenguaje, ritos, costumbres, entre otros elementos; al mismo tiempo se potenciaría el intelecto de los estudiantes permitiendo desarrollar una postura crítica y reflexiva frente teatro histórico con un fuerte componente crítico y social.

Desde otra perspectiva como ya se ha ido mencionando en Chile en los Programas de Estudio es escaso el valor que se le da al teatro del país, a pesar de la existencia de una gran variedad de obras y escritores que han sido reconocidos a nivel mundial, en las Bases Curriculares solo están presentes los dramaturgos internacionales que marcaron épocas como lo son los que pertenecieron al siglo de oro.

Creemos que es importante, pero no fundamental, que en los Planes y Programas de Estudio se sugiera analizar e interpretar prioritariamente textos de carácter universal representativos de otras culturas y formas de vida, siendo que para los estudiantes es más relevante estudiar lo propio, relacionar el contenido con lo que está sucediendo con los pueblos originarios en Chile, como día a día su lengua va muriendo, la falta de apoyo para estos pueblos, dado que, entre otras cosas, los niños, niñas y jóvenes están obligados a ser parte de Establecimientos Educativos en los cuales no existe el bilingüismo o una preocupación por su lengua materna.

En Chile existe una generación de dramaturgos que se dedicó a escribir sobre los dramas sociales, algunos de estos escritores son María Asunción Requena, Isidora Aguirre, Jorge Díaz, Gabriela Roepke, entre otros. Grandes dramaturgos que tampoco son considerados en el currículo, no se habla ni de su trayectoria ni se analizan sus obras.

En relación a la obra *Ayayema* de Requena es que es posible determinar que tiene un tremendo potencial histórico y cultural, dado que permite a través de sus líneas comprender las tradiciones y la visión de mundo que tienen los kawésqares, pueblo indígena que habitó y sigue habitando el sur de Chile.

En la obra de teatro *Ayayema* se aborda la realidad que sufren los indígenas pertenecientes al pueblo Alacalufe y el brutal exterminio que han sufrido en el extremo sur mediante la colonización. La dramaturga tiene como protagonista a Lautaro Edén quien queda como líder y recibe el nombre por representar a un toqui Mapuche, su apellido hace alusión al lugar de origen, Puerto Edén, isla Wellington. Lautaro se propone proteger a los indígenas, es un mediador entre ambas culturas (indígena y blanca). En la obra se puede evidenciar la oposición que existe entre ambas culturas, en primer lugar, los

indígenas son ingenuos y supersticiosos, evitan las comparaciones y soportan los abusos por parte de los blancos, mientras que, en segundo lugar, los blancos representan los vicios que trae consigo la civilización. Ayayema para la cultura Alacalufe es un espíritu nocturno y destructor, al cual le temen de sobremanera, incluso más que a los mismos blancos. La falta de confianza que tenía la comunidad hace que se identifiquen con el espíritu y decidan huir del lugar para luchar por su dignidad, resultando como desenlace de la obra que los Alacalufes se van y Lautaro queda solo e incapaz de integrarse a otra cultura.

Por lo mismo, es fundamental y trascendental que esté presente en el currículo escolar chileno, dado que de esta forma los estudiantes podrán conocer y relacionar la cultura de los antepasados con el presente, y cómo fue que los indígenas gracias solo a sus creencias pudieron sobrevivir al etnocidio, sin duda hay mucho que aprender y se logrará solo si se tiene un currículo con identidad nacional.

Se desconoce la importancia que tienen los lugares geográficos que sirven de espacio escénico a la representación de las obras de Requena y que son asunto y motivo para hablar de aquellos lugares de Chile que normalmente no tienen mayor representación y para recordar que su construcción como territorio unitario fue producto de hechos históricos regionales. Segundo, que los personajes de Requena y Aguirre son históricos, marginales, indígenas y mujeres que asumen la responsabilidad de su maternidad en las condiciones sociales y geográficas más adversas, pero que también asumen el liderazgo de la comunidad ante la ausencia de los hombres o la incapacidad de éstos para tomar decisiones. (Amaya, 2015, p.30)

De acuerdo con lo mencionado por Amaya, las obras de Requena tienen una relevancia que no ha sido considerada, partiendo por la geografía que refiere en sus obras, dado que describe los paisajes del sur de Chile con una dedicación y prolijidad que permite que el lector pueda transportarse a la época y al lugar descrito. La autora hace justicia sacando a la luz zonas y regiones lejanas y desconocidas, instalándolas en la reflexión y en la opinión pública.

Estimamos que es fundamental incluir en los Programas de Estudio a Requena por su capacidad de describir personajes auténticos, representativos de nuestra idiosincrasia, comunes y notables, portadores de una gran carga histórica y social. De igual manera se

refiere a personajes marginales, específicamente se dedica a escribir y describir a los indígenas y si bien, podría hacerlo desde afuera, ella los estudia tan bien que es como que fueran ellos mismos contando su historia, su tragedia, olvido e incompreensión.

Es esencial una relectura de María Asunción Requena, una revaloración de su obra y resignificarla a la luz de la contemporaneidad, de los acontecimientos diarios que atañen a los pueblos originarios en Chile y en el mundo, redescubrir el material histórico contenido en sus obras. Seria relevante que los mismos estudiantes fueran descubriendo la historia de los antepasados mediante creaciones de distinto tipo y naturaleza. Y a la vez promoviendo la toma de conciencia y la reflexión profunda acerca de las temáticas contenidas en esta u otra de sus obras.

Los personajes al ir construyendo la historia permiten conocer los problemas que tienen los marginados y como estos intentan sobrevivir pese a la adversidad presente en su vida. Al analizar la obra *Ayayema*, por ejemplo, es posible construir el perfil de Kethoyo, del Alemán, de Lautaro, y otros, marginados socialmente por el solo hecho de residir en ese lugar.

Lamentablemente, la construcción de las historias de la literatura nacional, particularmente, en las historias del teatro chileno, se evidencia claramente un desplazamiento y marginación de ciertos discursos teatrales por el discurso crítico hegemónico. Son ejemplo de ello, las obras de María Asunción Requena, que en su mayoría no fueron escritas ni representadas en el centro de creación y producción cultural santiaguino, tienen menor atención por la historia y crítica literaria y teatral. (Amaya,2015, p.30)

Como lo señala la cita anterior en Chile hay temas, enfoques, puntos de vista e ideologías que condicionan la recepción, aceptación y postura crítica en torno a un escritor y por lo mismo no son valorados por sus pares o por el medio oficial o artístico dominante, en este caso, hemos visto que, a lo largo de los años, en los Programas de Estudio no ha sido tomada en cuenta la literatura chilena que maneja un discurso de denuncia y crítica que involucra a ciertos sectores dominantes. Las obras de Requena en el canon literario escolar por su evidente postura crítica y de denuncia, así como por la falta de puestas en escena por importantes compañías teatrales.

Lamentablemente la construcción de la historia de *Ayayema* ha determinado que no sea tomada en cuenta en los Planes de Estudio, pero tiene un potente mensaje de

pertenencia cultural, la identidad que logra transmitir es esencial para entender y comprender nuestra historia y nuestro presente.

Ayayema, definida por la autora como un drama en dos partes, es el conflicto de Lautaro Wellington Edén cuando asume la responsabilidad de dirigir la estación meteorológica y reducción de indígenas kawésqar como militar de aviación y representante del Estado en la isla de Puerto Edén. El personaje está basado en el caso real del indígena kawésqar Petayem Terwa Koyo, educado por los salesianos en Punta Arenas y luego apadrinado por el presidente radical Pedro Aguirre Cerda para continuar sus estudios en Santiago. Una vez que es nombrado responsable de la estación y de los indígenas, procura educarlos como occidentales y protegerlos de los cazadores furtivos que sólo desean robarle las pieles de lobos marinos. Pese a sus esfuerzos, la tragedia se cierne sobre la isla porque uno de los indígenas viejos es asesinado por los loberos y los demás creen que Ayayema (dios de los vientos y los pantanos) ha llegado por ellos; Lautaro entra en un estado de psicosis porque no sabe si cumplir su deber militar o irse con sus hermanos Kawéskar. (Amaya, 2015, p.31)

En *Ayayema*, es posible entender la pertenencia cultural que contiene su discurso, como es posible igualmente encontrar una historia verídica en el contexto de una obra teatral, cómo un chileno intenta proteger a los indígenas sin importar lo que su cultura dictamina, Lautaro quiere protegerlos de todo, brindarles tranquilidad y educarlos, para que, pese a que les van a quitar sus terrenos, sea posible que puedan sobrevivir.

Abordar la obra sólo desde la marginalidad de sus personajes es insuficiente porque la pregunta es cómo el estado-nación construye al indígena y lo modela según lo que cree debe ser el ciudadano chileno. El problema se complejiza más pues Lautaro se enamora de una joven indígena llamada Mahuana, a ella le ofrecerá su amor, no cualquier amor, sino que también uno generizado, por lo tanto, convencional para el estado-nación. En esta frase se concentra el mayor ejemplo: “¡Tienes que aprender tantas cosas! Te enseñaré a leer y a escribir. Sabrás todo lo que sabe un blanco. Pero antes, Mahuana, aprenderás a besar (la besa)” (Amaya, 2015, p. 33)

De igual manera estudiar las obras de Requena, en este caso, no solo permite analizar la marginalidad de los personajes, sino que también entrega un componente

político, permitiendo entender cómo fueron construyendo los indígenas su visión de estado-nación y fueron adoptando medidas que eran propias del ciudadano chileno, los indígenas fueron aprendiendo las políticas chilenas con el propósito de evitar que los mataran o terminaran con su cultura.

La obra *Ayayema* es un texto que representa la cosmovisión del indígena entregando elementos de la cultura de los antepasados, permitiendo que exista una correlación entre lo olvidado y el presente, al incorporar esta obra al plan curricular chileno se estaría favoreciendo el componente cultural, porque permite ver una forma de apreciar el mundo.

Alemán. - ¡Qué te pasa imbécil! Ah, perdona que te olvidé lo principal. También va a haber trago, mucho huachacay y un poco de tabaco, ¿conforme?

Kethoyo. - Tú dar arroz... galeta... No piquinini. (Hace un gesto con la mano indicando una cantidad muy pequeña). Yo ir. Yo querer ir y cazar. Solo... (Señala el mar). Arca- aloé.

Alemán. - Lo que quieras hacer no me importa. Si quieres largarte de aquí lárgate, a mí no me importa. ¿Ustedes están conformes con mi trato, ¿no?

Ladrillero. - Tapponac, tapponac.

Alemán. - ¿Están graciosos ustedes? ¡Cartuchos querían! ¿No se les frunce un rifle también y un buque? Sigán así y se les van a podrir las pieles... No les doy un par de balazos, porque soy buena gente, estecequé. Pero se lo merecían por abusadores... Por esta vez el capitán Alemán los perdona. (Se inclina a recoger las pieles. Kethoyo lo impide nuevamente). (Ayayema, 1964, p. 17).

La cita anterior muestra claramente la bondad que tiene la obra para trabajar la cosmovisión de los indígenas, dado que representa la visión que tienen los Kawésqar para comprender el mundo, para ellos existe en sus creencias el hecho de cazar, por lo tanto, ese es su único objetivo, no hay nada que se los impida, de igual manera tienen claros sus límites, porque saben que las pieles que tienen son fruto de su trabajo y, por ende, no están dispuestos a entregarlas si no les conviene. Hay que recordar que este pueblo originario del sur de Chile era nómada y ocupaban las pieles para abrigarse, ellos salían en busca de refugio y comida.

Otra de las bondades que tiene la obra que proponemos es el contenido cultural que posee, que igualmente como ya lo expresamos con anterioridad los indígenas tenían muy marcadas sus creencias y su visión de mundo, por ende, se refleja claramente cómo pensaban y actuaban cuando sentían que su cultura era invadida.

Sargento. - (Divertido). Gonzalito es muy gallo, pero un poco alocado. Además, es segundo, apenas. No, Ud. Es el hombre... siempre que olvide sus resentimientos. (Ante un gesto de Lautaro). No se me engrife. Don Pedro Aguirre Cerda lo eligió para... educarlo y se espera, dentro de lo posible, que usted haga lo mismo con estos salvajes. Sí, esa es la verdad. Son salvajes. Usted también lo era. (Severo). Pero el indio Petayem Terwa Koyo murió. Ahora usted es Lautaro Wellington Edén. (Se corrige). El cabo Wellington Edén. (Amable nuevamente, le palmotea el brazo). Y si de vez en cuando le sale el indio, échele no más. Pero que sea para bien. Ni muy evangelista ni muy carabinero. Lo oí cómo discutía con los loberos. Déjelos que vengan de vez en cuando. No son mala gente. Y si se pescan una india por ahí, ¡qué diablos! Las noches son tormentosas y negras. Y el espíritu del mal ronda por los canales... (Ríe divertido) ¡Ayayema... Ayayema...!

(Mahuana al oír el nombre se acurruca contra la puerta atemorizada).

Mahuana. - ¡Ayayema, no... Ayayema no...! (Se cubre la cabeza con los brazos).

Lautaro. - (Hace ademán de ir hacia ella, pero se detiene). La ha asustado. No debió nombrar eso. Trae desgracia. (Ayayema, 1964, p.27-28).

La cita anterior refleja claramente el miedo y el temor que sentían los indígenas al escuchar que mencionaban al espíritu de Ayayema, debido a que según sus creencias cada vez que fuera nombrado sucedería una desgracia y debían abandonar inmediatamente el terreno donde estaban porque sería invadido por este ser del mal. Ayayema reflejaba el viento, la lluvia, la tormenta, todo lo ajeno al poder del indígena, según las tradiciones indígenas, si ocurría un suceso extraño era culpa del espíritu.

Continuando con las bondades de la obra sugerida es posible encontrarse con que posee un contenido ancestral, el cual con la misma cita anterior se puede reflejar, porque Ayayema es un mito en la cultura Alacalufe, la cual como ya lo mencionamos representa lo trágico. De igual manera entrega elementos como la historia y la lengua, los indígenas manejaban sus vidas de acuerdo a sus tradiciones, la cosmovisión que tienen es muy

marcada por ende no hay espacio para cuestionársela, dado que es la única forma que tienen de sobrevivir a las tragedias.

Otra de las bondades de la obra es el manejo de las temáticas, existe una gran riqueza y complejidad de temas en el transcurso de la historia, una de ellas es la enfermedad que padece el hijo de Mahuana:

(Mahuana viene de la playa con el niño a la espalda. Lautaro concentra su atención en ella. Mahuana se acerca a él y le entrega a Pelo de Paja, niño de tres meses. Lautaro lo recibe y le toca la frente).

Lautaro. - ¿Otra vez con fiebre? ¿Qué le has dado de comer?

(Mahuana niega con la cabeza).

Lautaro. - Di la verdad. ¿Cholga?

Mahuana. - (Después de vacilar, se decide). Cholga.

Lautaro. - (Tratando de no perder la paciencia). Si aún no puedes comprender, Mahuana, al menos obedéceme. Te dije cien veces: cholgas, no, cholgas, no.

Mahuana. - (Señala al niño). Tener hambre. (Ayayema, 1964, p.51)

Con el fragmento tomado de la obra se puede apreciar como los indígenas no comprendían el origen de las enfermedades, y no asimilaban que tenían que aceptar ciertas reglas para salvar vidas, es decir, Mahuana debía confiar en los blancos para poder recuperar a su hijo, debía aprender a manejar su ansiedad. A partir de la cita, otra temática que se puede apreciar es la pobreza dado que al no contar con alimentos para bebés es que Mahuana cae en la necesidad de darle cholgas a su hijo porque no tiene ningún otro alimento compatible con la edad del menor.

Finalmente, una de las bondades más elementales con las que cuenta la obra Ayayema es la transcendencia que tiene, dado que es un testimonio que intenta dejar registro y convertirse en un reflejo del exterminio de un pueblo, en sus entrelíneas refleja el sufrimiento de los indígenas y su lucha por sobrevivir con sus tradiciones, sin importar quién ni quiénes lo intentaran dominar.

La dramaturga María Asunción Requena en su obra *Ayayema* destaca una riqueza innata, dado que entrega una caracterización marcada en sus personajes, existe un

mensaje potente entre la historia y los conflictos, de tal manera que permite que cada lector cree una reflexión propia de los sucesos que acomplejan a los desvalidos. En la dramatización de Requena se busca resaltar a los personajes autóctonos de la cultura indígena, hay personajes simples, reales, que muestran su bondad con el prójimo.

Para trabajar lo anteriormente mencionado en el currículo escolar chileno es que sugerimos trabajar con el Objetivo de Aprendizaje:

- OA 25: Sintetizar, registrar y ordenar las ideas principales de textos escuchados o leídos para satisfacer propósitos como estudiar, hacer una investigación, recordar detalles, etc. (Lengua y Literatura, 2016, Séptimo Básico).

Proponemos abordar el contenido con este Objetivo de Aprendizaje de Séptimo Básico porque mediante él se podría trabajar la obra *Ayayema* de manera transversal en casi la totalidad de los Objetivos de Aprendizajes de Lengua y Literatura en los niveles de Séptimo y Octavo Básico. Se puede desarrollar en los cuatro ejes de la asignatura que lo son: lectura, escritura, comunicación oral e investigación.

Para trabajar con el eje de lectura, se puede utilizar para fomentar que los estudiantes lean, se informen de la cultura de los antepasados, que los estudiantes reflexionen de acuerdo a los tratos sufridos y ejercidos por los blancos en contra de los indígenas. De igual manera que los estudiantes tengan una opinión informada de la historia del país.

El eje de escritura abre un mundo en cuanto a la obra, se puede trabajar creatividad, puntuación, estructura gramatical, crear contenido que represente a la cultura indígena y su postura frente a la problemática en cuestión; que los estudiantes puedan crear un fragmento de acuerdo a lo que les provoca la obra *Ayayema*, siempre respetando los signos de puntuación, coherencia y cohesión.

En cuanto al eje de la comunicación oral los estudiantes pueden intercambiar pensamientos y emociones que les inspira la obra analizada, de igual manera pueden compartir lo que saben, haciendo alusión siempre a su capacidad de reflexionar de acuerdo a lo que está sucediendo.

Finalmente, para trabajar con el eje de investigación, sugerimos que los estudiantes puedan revisar en diferentes medios que está sucediendo hoy en día con los pueblos indígenas que han sido abandonados, que puedan profundizar su conocimiento y al

mismo tiempo compartir sus reflexiones con los compañeros, mediante afiches, tarjetas, consignas, carteles, entre otros elementos.

3.4.1 LA RIQUEZA DE UNA FORMA DE VIDA

La obra *Ayayema* de María Asunción Requena se refiere en sus entrelíneas a la forma de vida que tenían los Alacalufes modernos que pertenecían a las arcaicas estirpes de pescadores y mariscadores nómades, que pertenecieron a los estratos paleoamericanos, cuyos antepasados llegaron en tiempos remotos al extremo del sur de Chile. Las evidencias más antiguas que se tienen de dicha cultura es que se han localizado en la isla de Englefield en el seno de Otway.

Las familias alacalufes, cuando estaban navegando, necesitaban pocos utensilios y materiales para vivir, por ejemplo, solo necesitaban una canoa, una choza liviana de base ovalada, cubierta de pieles, cortezas y follajes, de rápido montaje y a la vez fácil desmontaje, y utensilios de pesca, caza y recolección de alimentos. La vivienda era un toldo que se podía desmontar que estaba cubierto con cueros de lobos marino.

La visión que tuvieron los españoles sobre los Alacalufes puede entenderse en las palabras de Ladrillero: “la gente de esta bahía es bien dispuesta y de buen arte. Tienen barbas los hombres, no muy largas. Sus vestiduras son unos pellejos de lobos marinos. No tienen asiento en ninguna parte. Andan en canoa de cáscaras de árboles y de unas partes en otras. Comen marisco y carne cruda de lobos marinos, peces y animales” (portalserindigena.cl, 2011, par.6).

Dentro de las prácticas cotidianas de los Alacalufes está la construcción de canoas que eran denominadas Káief que estaban hechas de corteza de árbol, extraída con herramientas de hueso y piedra. La técnica que tenían para construirlas era aplanar la corteza de los árboles bajo el agua, poniéndoles grandes piedras encima, de esta manera le daban la forma requerida y las ablandaban con fuego. Luego, las cortezas eran cosidas en espiral, le agregaban tiras vegetales para permitir que se unan las piezas; tenían una mezcla compacta, construida de raíces y barro, que servía para proteger del agua las canoas.

Era un pueblo que tenían varios tipos de arpones y lanzas, algunos de ellos con puntas móviles que se desprendían del arma luego de impactar al animal, también contaban con piedras de mano, boleadora pequeña y barrotes, que eran sus principales

armas de caza marina; hay que recordar que no tenían armas para defenderse de los demás, sino que solo las utilizaban para cazar su alimento, eran un pueblo pacífico.

Entre las herramientas, destaca la fisga que utilizaban para la pesca, que mediante una abertura a modo de mano obtenía productos del mar. Para poder cortar leña y carne, usaban grandes y afiladas conchas de choros, ellos mismos fabricaban sus elementos para sobrevivir.

En cuanto a sus indumentarias solo utilizaban capas de pieles, las cuales eran la única vestimenta que usaban, sin embargo, existían dos tipos de capas, una era una rígida de piel de foca, de una sola pieza, y otra era más suelta y a la vez envolvente, la cual era elaborada con varias capas de pieles cosidas.

En la obra *Ayayema* se puede evidenciar lo anteriormente mencionado en:

(Akiuma sale. Lautaro se coloca la guerrera y compone su aire de mando. Entran los indios cubiertos sólo por un taparrabos).

Lautaro. - (Va hacia ellos, furioso). ¿Qué significa esto?

Akiuma. - Querer ir barco.

Lautaro. - ¿No fuimos esta mañana a llevar mariscos? Indios testarudos.

Alessandri. - Querer volver.

Lautaro. - ¿Dónde están los demás? (Akiuma señala el exterior) ¿Todos desnudos? ¿Kethoyo también?

Akiuma. - (Con desdén). No Kethoyo.

Ladrillero. - (Con amplia sonrisa). Muchos crestiano en barco.

Tchkwal. - Capetén dejar ir barco

Lautaro. - Se vestirán inmediatamente. Olvídense del barco. (*Ayayema*, 1964, p.36)

La cita anterior deja entrever la forma de vida que tenían los indígenas en la obra *Ayayema*, porque se puede ver como los Alacalufes solo querían ir a pescar, en ellos no existe la intención de ir solo una vez al día, sino que si tienen tiempo también pueden ir cuantas veces sea necesario, en sus tradiciones el hecho de pescar es un elemento fundamental, les permite distraerse y abastecerse. De igual manera, como se refleja en la cita para ellos el hecho de estar con taparrabos ya estaban vestidos, situación que no es entendida por Lautaro, dado que en nuestras tradiciones estar vestidos es estar completamente cubiertos. Por lo mismo, se refleja la cosmovisión del indígena en la obra

Ayayema, y porque es importante tenerla en cuenta en los Planes y Programas de Estudio, ya que dentro de las tradiciones de los Kawésqar está el hecho de cazar y construir canoas, vestirse y alimentarse con el mismo producto, ellos nacieron para ser parte del mar.

Por lo tanto, con la cita e historia de los alacalufes se puede concluir que la obra *Ayayema* posee la bondad de incluir en sus líneas la cosmovisión del pueblo Alacalufe permitiendo ampliar el conocimiento de acuerdo a la historia de este pueblo que residió el extremo sur de Chile.

3.4.2 CONTENIDO CULTURAL

Los primeros habitantes de Tierra del Fuego llegaron desde el norte del continente americano y gracias al último glaciar pasaron hasta el extremo sur de Chile, que ahora corresponde al Estrecho de Magallanes. Según los hallazgos más antiguos de este lugar, en una primera instancia fue habitada por cazadores de tierra firme, ya que se encontró evidencia de boleadoras y restos óseos de animales terrestres cuya antigüedad fue aproximada al método de radiocarbono.

La obra *Ayayema* narra la historia de un pueblo indígena ubicado en el sur de Chile, específicamente cuenta los sucesos que vivían los alacalufes, aportando un componente histórico y cultural, con elementos trascendentales que permiten conocer el pasado del hombre indígena, su idiosincrasia, manera de ver el mundo, actitud frente a la vida, forma de vida, esperanzas, anhelos, tragedias y sufrimientos.

La historia que se describe en la obra *Ayayema* narra la visión que tenían los cronistas en relación a los pueblos originarios, se refirieron en los siguientes términos: “no tienen casas ni poblaciones, tienen canoas de cáscaras de cipreses y de otros árboles. En ellas traen a sus mujeres e hijos, y con unas varas delgadas y cáscaras de árboles que traen en sus canoas, donde quiera que llegan hacen un rancho pequeño donde abrigan del agua y la nieve. No le vimos armas...” (Ladrilleros, 1880, parr. 4).

Un elemento cultural que se puede rescatar de la cita anterior, aparte de la forma de vivir de los alacalufes, es que eran un pueblo pacífico, en ellos no existía maldad, no se encasillaban dentro de los pueblos guerreros dado que en su cultura no está el hecho de defenderse o agredir a otros, solo tenían que luchar por sus alimentos y escapar de las tempestades que traía consigo la naturaleza del sur austral.

Kethoyo. - Yo cazar comida. No pidiendo.

Lautaro. - Tú obedecer. Obedecer. Obedecer. Tú quedar aquí. Trabajar aquí.
Comer aquí.

Kethoyo. - Yo cazar. Yo indiano.

Lautaro. - Tú indiano. Yo blanco. Tú obedecer.

Kethoyo. - Tú no blanco. Tú ser Petayen. (Ayayema, 1964, p.22).

Los personajes indígenas de la obra *Ayayema* reflejan las creencias que tenían los alacalufes, dado que para ellos solo existía la opción de cazar sus alimentos, no aceptaban que se los regalaran, porque desde siempre ellos eran los que conseguían el alimento y al mismo tiempo buscaban utensilios para poder armar sus chozas capear el frío y las noches de tempestades.

Los pueblos indígenas tenían como método de sobrevivencia el obtener sus utensilios y alimentos por sí solos, desde siempre fueron ellos quienes armaron sus canoas para salir en busca de pescados y/o ballenas para vestirse, alimentarse y tener elementos para defenderse en caso de ser atacados, si bien no eran un pueblo guerrero, de igual manera luchaban por sobrevivir si eran atacados.

La obra investigada, como ya fue descrita, presenta elementos que la hace ser fundamental al momento de conocer y analizar la cultura de los Alacalufes, porque en ella se pueden encontrar elementos culturales marcados como lo son el pensamiento, costumbres, tradiciones, prácticas ancestrales y formas de vivir. La autora recrea magistralmente el universo dramatizado, muestra la esencia de un grupo de seres humanos que lucha por la sobrevivencia en condiciones de fragilidad, marginalidad y olvido; muestra su desesperanza, sus luchas por la vida, sueños y miedos.

3.4.3 CONTENIDO ANCESTRAL

Una forma de comprender a los pueblos originarios de nuestro país es conociendo su historia, tradiciones, mitología, leyendas, etc. Para poder entenderlos es necesario investigar y analizar los componentes ancestrales que posee cada cultura, porque de esta

forma se puede comprender y valorar la diversidad de creencias y la riqueza cultural que aportan los pueblos originarios en el país.

El material arqueológico, etnográfico y fotografías que se conservan de nuestros pueblos ancestrales que conforman la colección que se puede apreciar en los Museos que busca visibilizar las prácticas culturales de las comunidades indígenas que habitaron en Puerto Williams. La navegación era parte de la vida cotidiana de los ancestrales, pues estaban la mayor parte del día arriba de sus canoas, en ellas se trasladaba toda la familia, sus pertenencias y alimentos.

Los registros fotográficos, en general visuales y auditivos, así como el patrimonio oral, lingüístico y literario son elementos fundamentales al momento de desentrañar por una cultura, dado que es la mejor forma de conocer las tradiciones y así ser empáticos, y colocarnos en el lugar de ellos. Comprender su lucha cotidiana, su esencia como pueblo y su espiritualidad, entre otros muchos aspectos.

Como hemos mencionado la obra *Ayayema* posee elementos que permiten conocer la historia, tradiciones, creencias, lengua, leyendas y mitos, estos elementos ancestrales son de atraer para identificar la cultura de los alacalufes y su forma de ver el mundo, son individuos que viven en y con sus tradiciones, con ellas enfrentan el mundo y explican la vida, y el mundo que los rodea.

Los habitantes del extremo sur de Chile con la colonización vivieron un proceso largo de asimilación forzosa y pérdida de sus ancestrales lugares de navegación, dado que fueron perdiendo territorio, ya que no tenían más que las puntas de los arpones para defenderse.

Mahuana. - ¡Ayayema no...! (Se cubre la cabeza con los brazos).

Lautaro. - (Hace ademán de ir hacia ella, pero se detiene). La ha asustado. No debió nombrar eso. Trae desgracia.

Sargento. - ¡Bah! No me diga que usted cree todavía en ese dios maléfico. Ahí tiene un buen trabajo. Quitarles de la cabeza que el viento de la noche es Ayayema. Que en los pantanos vive Ayayema, que cuando se ahogan o se mueren por Ayayema y que todo lo que les ocurre de malo es causado por esa especie de Dios infernal. (Ayayema, 1964, p.28).

Con la cita anterior de la obra nos podemos percatar que influencia tienen las creencias en la forma de vida que tienen los alacalufes, ya que solo con escuchar Ayayema, el espíritu del mal, de inmediato atribuyen que sucederá cualquier desgracia. El pensamiento ancestral que poseen es potente en ese sentido, todo lo que les pasa lo asocian a fuerzas maléficas.

El pensamiento ancestral solo puede ser comprendido si se conoce o sí sé es parte de una cultura, porque las tradiciones cambian de cultura en cultura, cada una de ellas posee distintos dioses, comidas, visiones de mundo y creencias. Por lo tanto, la obra Ayayema tiene elementos que permiten explicar el concepto de vida que tenía el hombre que habitó en el territorio austral desde tiempos inmemoriales.

Al leer la obra de María Asunción Requena es posible empaparse de contenido ancestral, abre un mundo que no ha sido descubierto en el currículo escolar chileno, entrega fundamentos para trabajar la literatura indígena, como las visiones de mundo, creencias, lengua, mitos y leyendas. A la vez invita a una profunda reflexión en relación con la deuda histórica que tenemos como nación con nuestros pueblos originarios.

3.4.4 TEMÁTICAS

Los pueblos indígenas del territorio chileno sufrieron un sinnúmero de tragedias que los aquejaron por mucho tiempo, a algunos pueblos más que otros. Las tragedias fueron las principales causas que provocaron que las poblaciones indígenas fueran disminuyendo de forma irreversible, desencadenando que abandonaran sus culturas y territorios.

Las principales temáticas que preocuparon la existencia de los pueblos indígenas fueron los abusos de poder, enfermedades, el exterminio, la pobreza, los cambios culturales, el genocidio, la usurpación, entre otras. Estos elementos causaron una infinidad de tragedias que obligaron a los alacalufes, en este caso, dejar de lado sus creencias y adaptando nuevas formas de ver el mundo.

El cambio cultural que sufrieron los indígenas se produce por la colonización ejercida por los europeos mediante la cual se les impuso un Dios, comida, vestimenta, creencias en sí que son totalmente distintas a las que ellos tenían. Los indígenas tuvieron que experimentar un cambio brusco del cual nadie les explicó nada, solo los obligaron a

cambiar su forma de ver el mundo, a enfrentarse a una realidad desconocida que no todos lograron asimilar.

Una de las temáticas que se ve presente en *Ayayema* es el abuso de poder y la usurpación como sucede con el Alemán que les quiere quitar los cueros a los indígenas, el fruto de su sacrificio, esfuerzo y trabajo, intenta hacerles una especie de trueque pero lo que les ofrece es una burla para la cantidad de cueros que tienen.

Alemán. - (Señalando hacia la playa). ¿No podría, yo, cambiarles unas pieles por un paquete de arroz o un poquito de ..., ¿ah? (hace un ademán de tomar trago). Yo quiero mucho a los indios. Me gusta protegerlos, estequecé. ¿Podría?

Gonzalito. - Ni lo sueñe. El cabo lo ha prohibido.

Alemán. - Pero el jefe todavía es el Sargento.

Gonzalito. - Sí, pues. Todavía no se ha ido. Dígale a él.

Alemán. - Para qué molestarlo. Me dijo que, si algo necesitaba, Ud. Lo resolviera.

Gonzalito. - (Halagado). ¿Eso dijo?

Alemán. - Así fue. Lo hago rapidito. Nadie se va enterar. Y de paso nos burlamos un poquito del cabo alacalufe. Un poquito nada más. (*Ayayema*, 164, p.14).

Con la cita anterior se comprueba el abuso de poder y la necesidad que tienen de mandar, en este caso Gonzalito quiere tanto disponer de los indígenas que se cree todas las palabras que le dice el Alemán, solo para sentirse poderoso y reconocido por sus pares. De igual manera, se puede ver como está presente la usurpación por parte del Alemán hacia los Alacalufes, aunque les ofrece una especie de trueque todos saben que es un robo, los indígenas se demoran en cazar la multitud de cueros que tienen guardados y valen mucho más que un poco de arroz o un trago.

Otra de las temáticas que tuvieron que enfrentar los indígenas mezclada con el abuso de poder fue la burla, siempre fueron mirados en menos, como una especie extraña en el mundo. Su raza era mal vista, las personas ajenas a la comunidad querían el genocidio de ellos, por un tema racial, el color de su piel causaba rechazo y a la vez curiosidad; había muchas personas que se acercaban a ellos solo para verlos y fotografiarlos, pero con morbo.

(La mujer en su afán de tomarle una buena foto a Ladrillero se acercó demasiado. El indio se abalanza sobre ella abrazándola con el deseo de tocar sus pieles. Sus manos se deslizan sobre ellas. Aparentemente, por el forcejo de ambos, pareciera que el indio quisiera robársela. Gonzalito y el hombre corren hacia Ladrillero y a viva fuerza lo apartan de la mujer que casi cae en los brazos del hombre. Gonzalito le propina un bofetón al indio que lo arroja al suelo. Ladrillero tocándose la parte golpeada lo mira sorprendido. Los otros indios huyen.) (Ayayema, 1964, p.46).

En la cita anteriormente expuesta se puede verificar que las personas sentían curiosidad por esta raza, pero al mismo tiempo existía morbo al tenerlos cerca, sacar una fotografía no era signo de estar orgullosos de haber compartido con ellos, sino que era para exhibirlos con sus amigos, haciendo alusión que estuvieron con los “negritos”. En este caso, la mujer expone al indígena para que vea las pieles y lógicamente le causa curiosidad verlas debido a que es él mismo quien las caza, Gonzalito no fue capaz de proteger al aborigen, sino que reacciona en contra de él pegándole, ejerciendo su poder.

Los abusos de poder sin duda lograron marcar un antes y un después en los indígenas, dado que a los europeos solo les importaba adueñarse de sus territorios y sus pertenencias, y convertir a los indígenas en sus esclavos. Por ende, como ya se dijo los aborígenes solo tienen que acatar estos abusos de poder, someterse, para así evitar de cierta manera el exterminio.

Las enfermedades son otra temática presente en la obra *Ayayema* como queda en evidencia en la siguiente cita:

Lautaro. - Le ayudarás a Gonzalito. Hay mucha ropa.

Mahuana. - Yo ir Lautaro.

Lautaro. – (Con autoridad). Tú quedarte aquí. Esperándome. Y no saques de la cama a Pelo de Paja. Está enfermo. (La mira un instante y le toca levemente la cara) Sonríe. (Ella obedece). ¡Amún! (Ayayema, 1964, p. 59).

En la cultura de los alacalufes no existe la palabra enfermedad, no saben lo que eso es, por ende, no le toman el peso, y es por eso que el hijo de Mahuana no se logra recuperar, ya que ella le da cholgas un bebé de tan solo meses, no sabe que eso no se

puede hacer, no está incluido en sus creencias. La obra *Ayayema* incorporada al currículo chileno podría entregar información importante para entender esta cultura.

Dentro de las temáticas que están presentes en la obra *Ayayema* es posible encontrar el exterminio, la cual es la más fuerte, porque presenta el fin de un pueblo y, como el mismo hombre que se supone que los tiene que proteger, es el que causa el mal, provocando las ganas de huir del lugar de los indígenas sin tener en cuenta el daño que estaba haciendo.

Lautaro. - (...) ¡Ayayema...Ayayema!

Mahuana. - No llamar...No llamar.

Akiuma. - Tú callar, Petayem. (Sale hacia la playa)

(El viento se torna amenazante. Lautaro se esfuerza por serenarse. Vuelve los ojos a Mahuana)

Lautaro. - Ayayema no vendrá por ti, pero yo no quiero verte nunca más. Vete de aquí, vuélvete a Puerto Bueno ¡Amún! (Le indica con la mano que se vaya). (Ayayema, 1964, p.75).

Con el fragmento anteriormente escrito, se puede apreciar cómo se incita a que el pueblo Alacalufe se vaya del lugar donde se encuentran. Es el mismo Lautaro al ver una situación fuera de control llama al espíritu del mal, sin tener en cuenta las consecuencias que esto podría traer consigo. Lautaro se siente traicionado por Mahuana, pero cobra venganza con todo el pueblo, es decir, provoca la desgracia en todos, no solo en Mahuana.

En el desenlace de la obra se puede ver como Lautaro al mencionar a Ayayema, los indígenas quieren huir del lugar de donde se encuentran, el líder en vez de parar de mencionarlo sigue continuamente sin tener en cuenta la desgracia que se aproximaba. Al tomar la decisión de subirse en sus canoas como única salvación, los aborígenes, se caen al mar, y se provoca el exterminio del pueblo Alacalufe.

Sin duda alguna de estas temáticas siguen presentes en los pueblos indígenas que viven entre nosotros, el exterminio hoy en día sigue estando presente, y es provocado por la falta de interés y compromiso que tiene el Estado chileno con los indígenas, con el transcurso de los años sigue siendo el mismo líder del país en este caso, quien los lleva al

exterminio y genocidio, siendo que deberían enaltecer sus creencias y hacerlos parte de Chile.

3.4.5 LENGUAJE

El lenguaje de los kawésqar o más conocidos como alacalufes, es compartido por todos los individuos que son parte de la cultura, tienen distintos códigos que permiten identificar ciertas situaciones que solo ellos pueden conocer. Los alacalufes tienen un sistema de signos que utilizan para compartir y comunicarse con sus pares; el lenguaje que tienen ha sido traspasado de generación en generación,

Uno de los elementos fundamentales que tiene la obra *Ayayema* es específicamente su nombre, en la cultura alacalufe tiene un determinado significado que ha traspasado generaciones y que de igual forma les ha permitido sobrevivir, porque atendiendo al significado que tiene ese ser sobrenatural es que han logrado escapar de diversos lugares, el miedo los obliga a huir del lugar en el que se encuentran, dado que los invaden los pensamientos negativos.

Lautaro. - Tú, no, Mahuana. Tú no puedes tener el miedo de los otros. Has comprendido que te quiero. Mi amor te protege, como a ellos, como a ti Akiuma.

Mahuana. – Yo ir...yo ir... (Forcejea con Lautaro).

Lautaro. – (Le quita el hijo). Ahora no te irás. No eres capaz de dejarlo. No te irás, Mahuana. Nadie se irá.

Mahuana. - (Trata de quitárselo). Piquinini, piquinini. (*Ayayema*, 1964, p.80).

Como podemos ver en la cita anterior y como lo hemos mencionado anteriormente para el pueblo alacalufe escuchar el nombre de *Ayayema* es signo de mal presagio, sin duda algo malo va a ocurrir, en este caso Mahuana sabe que debe escapar del lugar en conjunto a sus pares, ya que esta es la única forma que tienen de sobrevivir, siempre ha sido así, no hay nada que los haga cambiar de opinión.

Sin embargo, también es necesario ver que Lautaro al no ser parte de la cultura, no comparte estos pensamientos, creencias ni tradiciones que el pueblo alacalufe y, por ende, no entiende la urgencia que tienen ellos para salir del lugar como mecanismo de defensa para poder salvar su existencia. Pese a que Lautaro como líder intenta incluso

quitarle el hijo a la indígena, ella está decidida a escapar, es lo único que conocen para salvarse del espíritu maligno.

La obra *Ayayema* entrega fundamentos para conocer el pensamiento y la forma de pensar de los alacalufes, y como ellos se paran frente al mundo para defender sus tradiciones sin importar quien esté en frente, dado que al ser lo único que han conocido durante décadas, es la verdad absoluta que tienen.

Al analizar e incluir esta obra en los Planes y Programas de Estudio, se estaría incluyendo el modo de pensar de los indígenas del extremo sur de Chile y sus formas de enfrentar las problemáticas que los han aquejado por siglos, de esta manera se entendería una parte del pensamiento indígena, ya que conocerlo a cabalidad es una tarea muy compleja.

3.4.6 TRANSCENDENCIA

La obra *Ayayema* de María Asunción Requena es un texto testimonial, la autora intenta dejar registro en el patrimonio de la literatura, en este caso la dramaturgia, la existencia y la cultura de un pueblo originario de la zona austral de Chile. Es el rescate y la valoración para la toma de conciencia, para instalar la temática de nuestros pueblos originarios en la discusión y preocupación política, social y cultural.

El testimonio que nos presenta la obra *Ayayema* intenta dejar un registro del sinfín de injusticias que sufrieron los integrantes de la cultura alacalufe, dejando en evidencia los abusos de poder, la usurpación, genocidio y exterminio, con el propósito de convertirse en un reflejo del pueblo afectado.

La obra explica la existencia de los alacalufes, pero desde la ficción literaria, tomando elementos reales como lo son el nombre del líder Lautaro, que en la realidad sí estuvo a cargo de la embarcación, las enfermedades que sufrían a los aborígenes, la usurpación y los abusos de poder que sufrieron los indígenas por parte de los colonizadores europeos, e incluso de chilenos que querían adueñarse de su territorio.

También toma elementos históricos que tienen directa relación con el exterminio, como lo son los ya expuestos, abusos de poder, los chilenos que fueron a invadir al pueblo alacalufe al extremo sur de Chile tenían como único propósito adueñarse del

terreno y de las pertenencias de los indígenas, sin importar el daño cultural que estaban provocando, solo existía como foco principal terminar con la vida de los aborígenes si no se sometían al cambio de vida y a la dominación.

La obra *Ayayema* posee un potente mensaje testimonial sobre el exterminio de los pueblos indígenas de Chile, en ella se puede reflejar como ocuparon la fuerza y abusaron de la inocencia de los aborígenes para aprovecharse, y lograr quitarles todo, partiendo por las pieles, cultura, hasta terminar con sus vidas.

Ayayema representa al Dios del mal, pero sin duda lo que terminó con el pueblo alacalufe no es el espíritu que representaba todo lo malo, sino que lo hizo la avaricia del hombre, la falta de empatía, en ellos solo existía el hecho de tener más, no importaba a qué costo, solo tener más terrenos en este caso.

Al trabajar en el currículo chileno la obra en cuestión estaríamos abriendo un camino a la historia, contenido que puede ser trabajado de forma transversal, ya que podemos, por ejemplo, relacionar historia y lenguaje, es decir, como hacer la relación entre cómo la historia da cuenta de la existencia de esta cultura con datos exactos y objetivos, y como la literatura a partir de datos concretos, históricos es capaz de crear un universo ficticio, por lo demás, lleno de vida, emocionalidad, sentimientos que invaden el mundo de los alacalufes, quienes lanzan desde el pasado un grito de auxilio que la autora expresa magistralmente.

CONCLUSIÓN

María Asunción Requena fue una escritora chilena que, desde el punto de vista de las temáticas tratadas, la propuesta artística literaria y la poética expresada en la obra *Ayayema*, a pesar de haber sido escrita en 1964, comparte, en la teoría generacional de E. Thomas, características de la generación literaria de 1942, en cuanto a la búsqueda de la chilenidad y la instalación de problemáticas históricas y sociales en la discusión pública, promoviendo la reflexión crítica.

El testimonio que se presenta en la obra es verídico, la autora se dedicó a estudiar y recopilar información que luego convirtió en material literario, en un texto testimonial y denuncia que cala en lo más profundo de la siquis colectiva. *Ayayema* es una obra rica en mitos, creencias, costumbres, símbolos y temáticas que recrea un universo prístino que conmueve por la visión trágica del mundo que expresa en la voz un puñado de personajes que encarnan el espíritu de un pueblo que agoniza en la zona austral de Chile.

En esta investigación se propuso indagar en la mitología presente en la obra *Ayayema* y como esta logra apoderarse de los pensamientos del indígena, hasta tal punto de que se adueña de las emociones y de las explicaciones que tienen los aborígenes frente a las problemáticas que les suceden.

En el desarrollo de la investigación fue posible percatarnos de que la mitología pasa a ser parte de la realidad de los indígenas, es su forma de ver el mundo, se encuentra en su cosmovisión, no hay nada que los haga cambiar de pensamiento dado que al ser transmitida de generación en generación es una verdad absoluta, no hay nada que los haga cuestionarse su forma de actuar.

La concepción de mundo de los indígenas es lo único que los salvó del exterminio, ya que *Ayayema* es el espíritu maligno al cual temen los alacalufes, dado que representa tristeza, maldad, persigue a los indios, los sigue en su diario vivir haciéndose presentes en las situaciones cotidianas.

Por ende, podemos concluir que el sistema de creencias que tenían los alacalufes fue lo que los salvó en su diario vivir de sobreponerse a tempestades, lluvias, vientos, desgracias, todos los elementos que podían acabar con la existencia de la comunidad. *Ayayema* está presente en todo y es lo que les permitió salvarse dentro de lo posible.

En los Planes y Programas de Estudio solo en Séptimo y Octavo Básico está presente el mito, pero de una forma superficial en cuanto a lo que buscábamos en nuestra investigación, se analiza más mitología griega que Latinoamérica, y chilena, se extraña un equilibrio y mayor pertinencia al contexto del país, ya que de esta manera se podría trabajar de forma transversal la historia y cultura indígena, incluyéndola en más de una asignatura.

Ayayema, nos hizo cuestionarnos el plan curricular escolar chileno, se esperaba por lo menos una cierta cantidad de textos mitológicos de las culturas indígenas de Chile, solo se alude a ello de manera somera en los Planes y Programas de estudio. Estimamos que debería existir un currículo más pertinente que incluya las tradiciones y culturas de los pueblos originarios que vivieron y viven en territorio chileno, de esta manera se podrían comprender, de mejor manera, las problemáticas que hoy en día están presentes en Chile.

La obra *Ayayema* es fundamental a la hora de analizar la mitología chilena porque posee una serie de bondades que solo ella misma puede entregar, al comprender esta obra hay una serie de elementos que nos entrega y que nos hace cuestionarnos la cultura y los abusos que sufrió el pueblo alacalufe.

Requena en su obra nos presenta el pensamiento del indígena, el cual nos permite conocer la cosmovisión que tenía esta cultura y como era fielmente profesada por todos sus participantes, no había espacio para dudar de las creencias.

El contenido cultural también es otro elemento que entrega la obra porque permite conocer la historia del hombre ancestral, nos presenta que gracias a su cultura fue posible que ellos logran sobrevivir a un sinnúmero de tragedias que solo han podido sobrellevar gracias a sus creencias. Las principales temáticas que fueron enfrentadas por los indígenas fueron las enfermedades, genocidio, etnocidio, exterminio, abusos de poder y los cambios de culturas.

Las temáticas que plantea la obra *Ayayema* nos permiten conocer el pensamiento y las creencias que tenían los indígenas, y como se dejaron vencer por los europeos para así evitar el etnocidio, ellos se sometieron a dejar de lado su cosmovisión y adoptar las impuestas con la condición de salvar sus vidas.

Estimamos que es necesario incluir la obra *Ayayema* de María Asunción Requena en el currículo escolar para ampliar el conocimiento de los estudiantes respecto de

nuestras culturas ancestrales, atraer la historia, promover el pensamiento crítico y reflexivo, mantener viva la memoria histórica y contribuir a la formación de ciudadanos informados y con opinión.

La vigencia y trascendencia de las temáticas planteadas por la autora tienen plena vigencia en la época actual, están en la conversación y preocupación diaria de la sociedad, de Chile como nación, de modo que es importante instalar, desde el currículo escolar, el respeto, reconocimiento y valoración por nuestros pueblos originarios.

REFERENCIAS

- Amaya, J. (2015). Dramaturgas de los teatros Universitarios Chilenos: María Asunción Requena e Isidora Aguirre. *Revista Estudios HEMISFÉRICOS Y POLARES*, volumen 6 N°1 (enero-marzo, 2015), pp. 29-39). <https://www.revistaestudioshemisfericosypolares.cl/ojs/index.php/rehp/article/view/123>
- Asse, J. (2002). El mito, el rito y la literatura. *Revista Difusión*. <http://www.uam.mx/difusion/revista/oct2002/asse.pdf>
- Arranz, M. (3 de junio de 2017). La estructura de los mitos. Claude Lévi-Strauss. Artículo de antena clínica de Bilbao. <https://antenaclinicadebilbao.com/es>
- Biblioteca del Congreso Nacional de Chile/ BCN. Ley de Chile. <https://www.bcn.cl/leychile/navegar?idNorma=29250>
- Castedo, E. (1982) El teatro chileno de mediados del siglo XX. Editorial Andrés Bello.
- Cadahía, L. (2013). Michel Foucault y la gramática del poder y de la libertad. *Revista Scielo* n49, 1-16. <http://www.scielo.org.co/pdf/ef/n49/n49a3.pdf>
- Cerveza, I. (2018). Ejemplos de lenguaje poético. Millejemplos lenguaje. <https://www.millejemplos.com/lenguaje/ejemplos-de-lenguaje-poetico.html#:~:text=El%20lenguaje%20po%C3%A9tico%20es%20un,con%20distintos%20significados%20al%20literal.>
- Curriculum Nacional. Unidad de currículum y evaluación. <https://www.curriculumnacional.cl/portal/>
- Curriculum Nacional. Progresión de objetivos de aprendizaje para Lengua y Literatura de 7° Básico a 2° Medio (2016). https://www.curriculumnacional.cl/614/articles-71254_archivo_01.pdf
- De Sevilla, María U. H.; de Tovar, Liulval M.; Arráez Belly, Morella El mito: la explicación de una realidad *Laurus*, vol. 12, núm. 21, 2006, pp. 122-137 Universidad Pedagógica Experimental Libertador Caracas. <https://www.redalyc.org/pdf/761/76102110.pdf>
- Díaz, J. (8 de agosto de 2020). Identidad y pertenencia cultural: etnia, pueblo, nación. Artículo del seminario sin límites.

<https://elsemanario.com/opinion/identidad-y-pertenencia-cultural-etnia-pueblo-nacion-jose-luis-diaz-gomez/>

- Dilthey, W. (1954). Teoría de las concepciones del mundo. FCE.
- Durán, J. (1963). Joseph Empeaire: Los nómades del mar. Traducción de Luis Oyarzún. Ediciones de la Universidad de Chile. Comisión central de publicaciones, 1963. 263 pp. + xvi láminas y un mapa. *Anales de la Universidad de Chile*, (127), Pág. 204-207. doi:10.5354/0717-8883.2012.22180.
- Eliade, M. (1991). *Mito y realidad*. Labor, S.A.
- Enciclopedia Herder. Teoría de las concepciones del mundo. Traducción de E. Imaz, F.C.E, selección de las p. 117-130. <https://encyclopaedia.herdereditorial.com/wiki/Recurso:Dilthey: la diversidad de las concepciones del mundo>.
- Equipo multimedia Emol. (24 de mayo de 2019). Nueva malla curricular: Las asignaturas que desde 2020 entrarán en los planes de educación media. Noticias Emol.com. <https://www.emol.com/noticias/Nacional/2019/05/24/948980/Nueva-malla-curricular-Los-cursos-que-a-partir-del-proximo-ano-se-podran-impartir-a-los-alumnos-de-3-y-4-medio.html>
- Flores, I. (2005). Identidad cultural y el sentimiento de pertenencia a un espacio social: una discusión teórica. <https://cdigital.uv.mx/bitstream/123456789/345/1/2005136P41.pdf>
- Friedrich, C. (1968). *El hombre y el Gobierno*.
- García, O (2009). El concepto de poder y su interpretación desde la perspectiva del poder en las organizaciones. *Revista Estudios Generales* vol.25 n° 110. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0123592309700622>
- Gimeno, J. (2010). *Saberes e incertidumbres sobre el currículum*. Morata.
- Giobellina, F. (1981). Mito: Rito: Lévi-Strauss: Mary Douglas. *Revista Española de Antropología Americana*. <https://revistas.ucm.es/index.php/REAA/article/download/REAA8181110245A/25214/>
- InterPatagonia. Información detallada sobre la cultura Mapuche y Araucana. <https://www.interpatagonia.com/mapuche/#:~:text=Su%20forma%20de%20vida%20era,con%20arcos%2C%20flechas%20y%20boleadoras.&text=Los%20Mapuches%20tambi%C3%A9n%20adoptaron%20formas,permitieron%20adaptarse%20al%20nuevo%20territorio>.
- Jolles, A. (1972). *Las formas simples*. Editorial Universitaria.

- Ladrilleros, J. (1880). Anuario Hidrográfico de la Marina de Chile. Colección Biblioteca Nacional de Chile.
- Levi-Strauss, C. (1997). Mito y significado. Editorial: Alianza Editorial
- Malena. (18 de mayo de 2011). Lévi-Strauss y los Mitos. Artículo de la Guía. <https://filosofia.laguia2000.com/mitologia/levi-strauss-y-los-mitos>
- Menard, A. 2017. El exterminio como patrimonio. *Revista Chilena de Antropología* 36: 335-343. <https://revistateoria.uchile.cl/index.php/RCA/article/view/47498/49541>
- Memoria Chilena. Biblioteca Nacional de Chile. Generación Literaria de 1950. <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3434.html>
- Memoria Chilena. Biblioteca Nacional de Chile. María Asunción Requena (1915-1986). <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-31545.html>
- Memoria Chilena. Biblioteca Nacional de Chile. DESCUBRE LOS MITOS DE CHILE. <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-122951.html>
- Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. *Valparaíso: Cultura Selknam revive en Centez con exposición de Gastón Pérez Araya*. <https://www.cultura.gob.cl/agendacultural/cultura-selknam-revive-en-centez-con-exposicion-de-gaston-perez-araya/#:~:text=Sotomayor%20233%2C%20Valpara%C3%ADso,-.Los%20selknam,vegetal%20y%20cacer%C3%ADa%20de%20guanacos>
- Museo Antropológico Martín Gusinde. Yaganes: Habitantes Ancestrales de Cabo de Hornos. <https://www.museomartingusinde.gob.cl/646/w3-article-64400.html?noredirect=1>
- Montbrun, A. (2010). Notas para una revisión crítica del concepto de "poder". *Revista de la Universidad Bolivariana*, Volumen 9, N° 25, 2010, p. 367-389. https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-65682010000100022#4
- Moreno, D. Christian, C. Vargas, M. Calcagni, M. (2016) Fuentealba, R. *Desigualdad y Territorio en los pueblos Indígenas en Chile: un diagnóstico latinoamericano y propuestas de investigación desde Rimisp*. Documento N° 206: 1-33. Grupo de Trabajo: Desarrollo con Cohesión Territorial. http://www.rimisp.org/wp-content/files_mf/1486404340206DesigualdadyTerritorioenlospueblos.pdf
- Portal educativo. (29 de octubre de 2020). Alacalufes o Kawésqar. <https://www.portaleducativo.net/segundo-basico/693/Alacalufes-o->

[Kaweskar/#:~:text=La%20visi%C3%B3n%20que%20tuvieron%20los,unos%20pell
ejos%20de%20lobos%20marinos.](#)

- Requena, M. (1964). *Ayayema*. Editorial Universitaria, S.A
- Restrepo, R. (1998). *Cosmovisión, Pensamiento y cultura*.
<https://publicaciones.eafit.edu.co/index.php/revista-universidad-eafit/article/view/1103>
- Rojo, G. (1970) Estado actual de las investigaciones sobre Teatro Hispanoamericano contemporáneo. *Revista Chilena de Literatura*, N° 2-3, 133-160. <https://revistaliteratura.uchile.cl/index.php/RCL/article/download/42220/44202/>
- Rojo, S. (2008). Teatro chileno y anarquismo (desde comienzos de siglo XX hasta el período dictatorial). *Revista Scielo: Aisthesis*, versión On-line N° 44 (2008): 83-96 ISSN 0568-3939. https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-71812008000100005&script=sci_arttext&tlng=n
- Thomas, E. (1999). REPRESENTACION Y TRASCENDENCIA DE LO ABSURDO EN EL TEATRO CHILENO CONTEMPORÁNEO. *Revista Chilena de la Literatura*, N° 54. <https://revistaliteratura.uchile.cl/index.php/RCL/article/view/39236>
- Toro, S. (2017). Conceptualización de currículo: su evolución histórica y su relación con las teorías y enfoques curriculares en la dinámica educativa. *Revista Publicando*, 4 No 11. (1). 2017, 459-483. ISSN 1390-9304
https://revistapublicando.org/revista/index.php/crv/article/download/576/pdf_397/2267